

# Guía del usuario

Kyocera

S14

Serie Opal



## Guía del usuario para el teléfono S14 de Kyocera

Este manual se basa en la versión de producción del teléfono S14 de Kyocera. Es posible que se hayan realizado cambios en el software posteriores a esta publicación. Kyocera se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas y del producto sin previo aviso. Los productos y equipos descritos en esta publicación están fabricados bajo licencia de QUALCOMM Incorporated y una o más de las siguientes patentes estadounidenses:

4,901,307	5,056,109	5,099,204	5,101,501	5,103,459
5,107,225	5,109,390	5,193,094	5,228,054	5,257,283
5,265,119	5,267,261	5,267,262	5,280,472	5,283,536
5,289,527	5,307,405	5,309,474	5,337,338	5,339,046
5,341,456	5,383,219	5,392,287	5,396,516	D356,560
5,408,697	5,414,728	5,414,796	5,416,797	5,426,392
5,437,055	D361,065	5,442,322	5,442,627	5,452,473
5,461,639	5,469,115	5,469,471	5,471,497	5,475,870
5,479,475	5,483,696	5,485,486	5,487,175	5,490,165
5,497,395	5,499,280	5,504,773	5,506,865	5,509,015
5,509,035	5,511,067	5,511,073	5,513,176	5,515,177
5,517,323	5,519,761	5,528,593	5,530,928	5,533,011
5,535,239	5,539,531	5,544,196	5,544,223	5,546,459
5,548,812	5,559,881	5,559,865	5,561,618	5,564,083
5,566,000	5,566,206	5,566,357	5,568,483	5,574,773
5,574,987	D375,740	5,576,662	5,577,022	5,577,265
D375,937	5,588,043	D376,804	5,589,756	5,590,069
5,590,406	5,590,408	5,592,548	5,594,718	5,596,570
5,600,754	5,602,834	5,602,833	5,603,096	5,604,459
5,604,730	5,608,722	5,614,806	5,617,060	5,621,752
5,621,784	5,621,853	5,625,876	5,627,857	5,629,955
5,629,975	5,638,412	5,640,414	5,642,398	5,644,591
5,644,596	5,646,991	5,652,814	5,654,979	5,655,220
5,657,420	5,659,569	5,663,807	5,666,122	5,673,259
5,675,581	5,675,644	5,680,395	5,687,229	D386,186
5,689,557	5,691,974	5,692,006	5,696,468	5,697,055
5,703,902	5,704,001	5,708,448	5,710,521	5,710,758
5,710,768	5,710,784	5,715,236	5,715,526	5,722,044
5,722,053	5,722,061	5,722,063	5,724,385	5,727,123
5,729,540	5,732,134	5,732,341	5,734,716	5,737,687
5,737,708	5,742,734	D393,856	5,748,104	5,751,725
5,751,761	5,751,901	5,754,533	5,754,542	5,754,733

5,757,767	5,757,858	5,758,266	5,761,204	5,764,687
5,774,496	5,777,990	5,778,024	5,778,338	5,781,543
5,781,856	5,781,867	5,784,406	5,784,532	5,790,589
5,790,632	5,793,338	D397,110	5,799,005	5,799,254
5,802,105	5,805,648	5,805,843	5,812,036	5,812,094
5,812,097	5,812,538	5,812,607	5,812,651	5,812,938
5,818,871	5,822,318	5,825,253	5,828,348	5,828,661
5,835,065	5,835,847	5,839,052	5,841,806	5,842,124
5,844,784	5,844,885	5,844,899	5,844,985	5,848,063
5,848,099	5,850,612	5,852,421	5,854,565	5,854,786
5,857,147	5,859,612	5,859,838	5,859,840	5,861,844
5,862,471	5,862,474	5,864,760	5,864,763	5,867,527
5,867,763	5,870,427	5,870,431	5,870,674	5,872,481
5,872,774	5,872,775	5,872,823	5,877,942	5,878,036
5,870,631	5,881,053	5,881,368	5,884,157	5,884,193
5,884,196	5,892,178	5,892,758	5,892,774	5,892,816
5,892,916	5,893,035	D407,701	5,898,920	5,903,554
5,903,862	D409,561	5,907,167	5,909,434	5,910,752
5,911,128	5,912,882	D410,893	5,914,950	5,915,235
5,917,708	5,917,811	5,917,812	5,917,837	5,920,284
D411,823	5,923,650	5,923,705	5,926,143	5,926,470
5,926,500	5,926,786	5,930,230	5,930,692	

Otras patentes están pendientes.

La modalidad de entrada de texto T9 está protegida por las siguientes patentes: Pat. EE.UU. Nos. 5,818,437; 5,953,541 y 6,011,554; Pat. canadiense 1,331,057 y patentes pendientes en otros países.

Kyocera es una marca registrada de Kyocera Corporation. Space Dudes y Brick Attack son marcas comerciales de Kyocera Wireless Corp. Mystic I Ching y Cavern Crawl son marcas comerciales de DragonLord Enterprises, Inc. Openwave es una marca registrada de Openwave Systems Incorporated. T9 es una marca registrada de Tegic Communications, Inc. Los demás productos y marcas pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos titulares.

Copyright © 2004 Kyocera Wireless Corp. Todos los derechos reservados. Tonos de timbres con Copyright © 2000–2002 Kyocera Wireless Corp.

## **Aviso de la FCC/IC**

Este dispositivo cumple con las normas de la sección 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe generar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Para cumplir con los requisitos sobre exposición a la radiación de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC), el uso de este dispositivo para configuraciones que impliquen el contacto con el cuerpo se limita a los accesorios sometidos a pruebas y aprobados por Kyocera Wireless Corp. Los demás accesorios de contacto corporal utilizados con este dispositivo no deben contener componentes metálicos y deben emplearse respetando una distancia mínima de 13,5 mm (incluyendo la antena y el cuerpo del usuario). Es posible que otros accesorios similares que no se hayan sometido a pruebas del índice SAR para uso en el cuerpo, no cumplan con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC y por consiguiente, no deban usarse.

## **ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES EN CUANTO A LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.**

Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión en cuanto a la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC). Estos límites forman parte de pautas exhaustivas y establecen los niveles de energía de radiofrecuencia permitidos para el público en general. Las pautas se basan en estándares desarrollados por organizaciones científicas independientes, mediante evaluaciones periódicas y

completas de estudios científicos. Los estándares contemplan un margen considerable de seguridad para proteger a todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El estándar que rige la exposición de teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como índice de absorción específica, o índice SAR.

La FCC ha establecido el límite del índice SAR en 1,6W/kg.\* Las pruebas del índice SAR se realizan usando posiciones normales de funcionamiento, especificadas por la FCC, mientras el teléfono transmite a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia sometidas a prueba. Si bien el índice SAR se determina en base al máximo nivel de potencia certificado, el nivel real de este índice durante el funcionamiento del teléfono puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a múltiples niveles de potencia, de manera que sólo use la energía necesaria para alcanzar la red. En general, mientras más cerca se encuentre una persona a la antena de una estación base inalámbrica, menor será el nivel de potencia.

Antes de que se pueda ofrecer un modelo de teléfono al público, la FCC debe probarlo y certificar que su funcionamiento no excede los límites establecidos por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y los lugares (por ej., en la oreja y partes del cuerpo) indicados por la FCC para cada modelo. El máximo valor del índice SAR para este modelo de teléfono (cuando se somete a pruebas de uso en la oreja) es 1,31 y 0,648 W/kg. cuando se usa en el cuerpo (tal como se describe en esta guía del usuario). (Las medidas referentes al uso en el cuerpo difieren entre los distintos modelos de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aunque existan diferencias entre los niveles del índice SAR para diversos teléfonos y distintas posiciones,

todos deben cumplir los requisitos gubernamentales en cuanto a la exposición segura.

Las medidas referentes al uso en el cuerpo se realizaron en los siguientes accesorios de Kyocera:

Clip CV90-B1680

Estuche de piel CA90-B1691M

Estuche de piel CA90-B1691S

Las pruebas del índice SAR se realizaron con la batería de producción CV90-G8196, No. de modelo TXBAT10003.

La FCC ha autorizado el uso de este modelo de teléfono a todos los niveles del índice SAR evaluados, dado que cumple con las pautas de emisión de radiofrecuencia de la FCC. La información sobre el índice SAR de este modelo de teléfono se encuentra archivada en la FCC, y puede encontrarse en la sección de concesión de información ("Display Grant") en <http://www.fcc.gov/oe/fccid> tras buscar FCC ID OVFKWC-5135. Encontrará información adicional sobre los índices de absorberencia específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications and Internet Association, CTIA) en <http://www.wow-com.com>.

\* En Estados Unidos y Canadá, el límite del índice SAR para el uso público de teléfonos móviles es 1,6 vatios/kg (W/kg), como promedio calculado por gramo de tejido. El estándar contempla un margen considerable de seguridad para conferir protección adicional al público y compensar cualquier variación en las medidas.

### **Precaución**

Se informa al usuario que todos los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por los organismos pertinentes podrían anular la garantía del equipo y la autoridad del usuario para operarlo.

### **Advertencia**

Sólo utilice accesorios aprobados por Kyocera con los teléfonos de Kyocera. El uso de accesorios no autorizados puede ser peligroso y anulará la garantía del teléfono si tales accesorios le producen daños o defectos.

### **Optimice el rendimiento del teléfono**

Las siguientes recomendaciones en la página 2 permiten optimizar el rendimiento y la vida útil del teléfono, la antena y la batería.

### **Bolsas de aire**

Si su vehículo está equipado con bolsas de aire, NO coloque el aparato telefónico fijo o portátil (ni otros objetos) sobre la bolsa de aire o en el lugar que ésta ocuparía en caso de activarse. Si el equipo no ha sido instalado correctamente, usted o sus acompañantes podrían sufrir lesiones graves.

### **Áreas potencialmente riesgosas**

**Zonas con avisos de advertencia**—Apague el teléfono en zonas donde haya avisos de advertencia que le soliciten hacerlo.

**Aeronaves**—Las normas de la FCC prohíben el uso de teléfonos celulares cuando una aeronave está en el aire. Apague el teléfono antes de abordar la aeronave.

**Vehículos**—Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos mal instalados o incorrectamente protegidos de vehículos motorizados. Si utiliza algún dispositivo médico, consulte al fabricante del aparato para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico también puede ayudarle a obtener esta información.

**Zonas de explosiones**–Apague el teléfono para evitar interferir con operaciones en áreas donde se realizan explosiones. Observe todas las advertencias y obedezca todas las señales y normas.

**Zonas con riesgo de explosión**–Apague el teléfono cuando esté en un área con atmósfera potencialmente explosiva. Obedezca todas las señales e instrucciones. Una chispa en dicha área podría producir explosiones o incendios que pueden provocar lesiones personales o incluso fatales.

Las zonas con riesgo de explosión están por lo general, aunque no siempre, claramente señalizadas. Entre ellas se incluyen:

- áreas en donde se manipulan combustibles, por ejemplo gasolineras
- lugares bajo la cubierta de embarcaciones
- instalaciones de transferencia y almacenamiento de combustible o productos químicos
- vehículos que utilizan gas licuado a base de petróleo, tales como el propano o el butano
- áreas en donde el aire contenga productos químicos o partículas tales como granos, polvo o polvillos metálicos
- cualquier otra zona donde normalmente se le advierte apagar el motor del vehículo

### **Sea cuidadoso**

Use el teléfono sólo en la posición normal (contra la oreja). No doble la antena ni la toque innecesariamente. Extienda la antena durante una llamada y bájela cuando no use el teléfono. Evite que el teléfono se caiga, se golpee, se doble o soporte mucho peso.

### **Mantenga el teléfono seco**

Si el teléfono llegara a mojarse, apáguelo inmediatamente y comuníquese con su distribuidor. Puede que la garantía no cubra daños relacionados con teléfonos mojados.

### **Restaurar los valores del teléfono**

Si la pantalla parece congelarse y el teclado no responde, podrá restaurar los valores del teléfono siguiendo los pasos descritos a continuación:

1. Presione el botón de liberación de la batería hacia la parte superior del teléfono.
2. Retire la batería.
3. Vuelva a colocar la batería.

Si no se resuelve el problema, lleve el teléfono a su distribuidor o técnico para repararlo.

### **Servicio autorizado**

Consulte el apartado “Asesoría técnica” en la página 63 si tiene problemas con el teléfono. Si tiene preguntas adicionales, comuníquese con el departamento de asistencia técnica de su proveedor de servicios. Si no se resuelve el problema, lleve el teléfono, junto con todos los accesorios y embalajes, al distribuidor para obtener asistencia calificada.

### **Accesorios**

Sólo utilice accesorios aprobados por Kyocera con los teléfonos de Kyocera. El uso de accesorios no autorizados (incluidas carátulas y cubiertas delanteras) puede ser peligroso y anulará la garantía del teléfono si tales accesorios le producen daños o defectos.

Para adquirir un equipo de manos libres para el automóvil y otros accesorios telefónicos en línea, visite [www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store).

Para hacer pedidos por teléfono, llame al (800) 349-4188 (sólo desde EE.UU.) o al (858) 882-1410.

## Energía de radiofrecuencia

El teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y emite energía de radiofrecuencia. La red telefónica del proveedor de servicios controla el nivel de potencia de la señal de radiofrecuencia. Este nivel puede fluctuar entre 0,006 y 0,6 vatios.

En agosto de 1996, la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.) adoptó ciertas pautas sobre los niveles de seguridad en cuanto a la exposición a la radiofrecuencia para los aparatos telefónicos inalámbricos portátiles. Estas pautas cumplen con las normas de seguridad previamente establecidas tanto por EE.UU. como por los organismos reguladores internacionales en los siguientes informes:

- ANSI C95.1 Instituto Nacional Estadounidense de Normas, 1992 (American National Standards Institute, 1992)
- Informe 86 NCRP Consejo Nacional sobre Medidas y Protección contra la Radiación, 1986 (National Council on Radiation Protection and Measurements, 1986)
- ICNIRP Comisión Internacional sobre Protección contra la Radiación no Ionizante, 1996 (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, 1996)

Su teléfono cumple con las normas establecidas en estos informes y por la FCC.

## Mandatos E911

Dondequiera que exista servicio, este auricular cumple el mandato Phase I E911 establecido por la FCC.

## Kyocera Wireless Corp.

10300 Campus Point Drive, San Diego, CALIFORNIA  
92121 EE.UU.

Visítenos en [www.kyocera-wireless.com](http://www.kyocera-wireless.com)  
Si desea adquirir accesorios, visítenos en  
[www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store)



093 453 037

# CONTENIDO

---

<b>1</b>	<b>Para comenzar</b> .....	<b>1</b>	Guardar un nuevo contacto .....	25	
	Cómo instalar la batería .....	1	Editar o borrar un contacto .....	26	
	Conozca su teléfono .....	3	Editar un número .....	26	
	Comprender los iconos en pantalla .....	5	Buscar información de contactos .....	27	
	Usar funciones básicas .....	7			
<b>2</b>	<b>Efectuar y contestar llamadas</b> .....	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>Enviar y recibir mensajes de texto</b> .....	<b>29</b>
	Efectuar una llamada .....	11		Recuperar mensajes de texto .....	33
	Contestar una llamada .....	11		Borrar mensajes de texto .....	34
	Procesar llamadas perdidas .....	12	<b>6</b>	<b>Personalizar el teléfono</b> .....	<b>37</b>
	Ver detalles de llamadas recientes .....	13		Configurar el modo de vibración .....	38
	Configurar el discado rápido .....	14		Silenciar todos los sonidos .....	38
	Buscar un número telefónico .....	15		Seleccionar un timbre diferente .....	38
	Configurar el correo de voz .....	15		Ajustar el volumen .....	39
	Silenciar una llamada entrante .....	17		Usar atajos .....	40
	Ajustar el volumen durante una llamada .....	17		Personalizar la pantalla .....	41
	Recibir datos o faxes .....	18		Seleccionar un idioma diferente .....	43
	Llamar al 911 .....	20		Crear un ambiente seguro .....	43
<b>3</b>	<b>Introducir letras, números y símbolos</b> ...	<b>21</b>		Configurar avisos de mensajes .....	45
	Comprender pantallas de introducción de texto .....	21		Conectar el teléfono a una computadora portátil o PC .....	46
	Modos de introducción de texto .....	21	<b>7</b>	<b>Uso del reconocimiento de voz</b> .....	<b>49</b>
	Ajustes de uso de mayúsculas .....	23		Grabación de etiquetas de voz .....	49
	Referencia rápida sobre la introducción de texto .....	24		Llamar mediante etiquetas de voz .....	50
<b>4</b>	<b>Guardar contactos</b> .....	<b>25</b>		Uso de los atajos de voz .....	52
				Grabación de un memorando de voz .....	53

<b>8</b>	<b>Conectarse a Internet.....</b>	<b>55</b>
<b>9</b>	<b>Usar Herramientas y juegos .....</b>	<b>58</b>
<b>10</b>	<b>Asesoría técnica .....</b>	<b>63</b>
	<b>Índice alfabético .....</b>	<b>65</b>

# 1 PARA COMENZAR

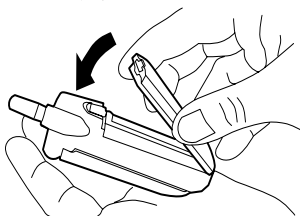
---

En este documento se describe el teléfono de tres modos S14 de Kyocera, el cual ofrece servicio digital CDMA a 800 y 1900 MHz, y servicio analógico a 800 MHz.

El teléfono se entrega con una batería retirable de ion de litio (LiIon).

## Cómo instalar la batería

1. Sostenga el teléfono boca abajo.
2. Coloque la batería en la caja del teléfono, de manera que los contactos metálicos apunten hacia abajo y hacia la base del teléfono.

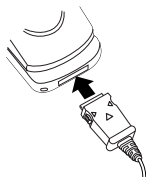


3. Deslice la batería hasta que se escuche un chasquido y quede trabada.
4. **Cargue completamente la batería antes de usar el teléfono.**



## Cómo cargar la batería

Cuando reciba su teléfono, la batería estará parcialmente cargada. La batería debe estar al menos parcialmente cargada para poder efectuar o recibir llamadas, tanto cuando el cargador o adaptador están conectados al teléfono como cuando no lo están.

Para cargar la batería, conecte el cargador o el adaptador en la toma que se encuentra en la base del teléfono, y luego inserte el enchufe en un tomacorriente mural.




El icono de la batería en la esquina superior derecha de la pantalla indica si el teléfono está:

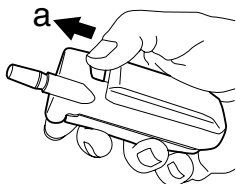
- Cargándose (el icono tendrá animación)
- Parcialmente cargado 
- Completamente cargado 

## Cómo recargar la batería

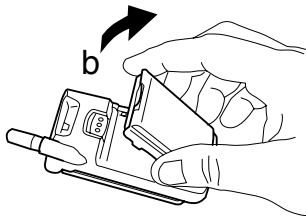
La batería puede volverse a cargar en cualquier momento y de forma segura, incluso si estuviera parcialmente cargada.

## Cómo retirar la batería

1. Apague el teléfono abriendo la cubierta replegable y pulsando sin soltar  hasta que aparezca el mensaje “Apagando”.
2. Cierre la cubierta replegable y sostenga el teléfono boca abajo.
3. Presione el botón de liberación de la batería hacia la parte superior del teléfono (a).



4. Tome ambos costados de la batería y retírela del teléfono (b).



## Cómo cuidar la batería

En esta sección se proporciona información de seguridad importante y consejos para mejorar el rendimiento de la batería.

### Pautas generales de seguridad

- No intente desarmar ni perforar la batería y evite hacer cortocircuitos en ella.
- Si no ha utilizado la batería durante más de un mes, recárguela antes de usar el teléfono.
- Evite exponer la batería a temperaturas extremas, a la luz directa del sol y a la humedad excesiva.
- Nunca arroje la batería al fuego (ni la coloque cerca de éste). Podría producirse una explosión.

### Causas comunes de descarga de la batería

La batería se descargará más rápidamente y se reducirán significativamente los tiempos de conversación y de espera si usa las siguientes funciones:

- Navega por Internet o usa los juegos del teléfono con mucha frecuencia.
- Iluminación activada frecuentemente. (Para ajustar la iluminación, consulte la página 42).

- El teléfono se usa constantemente en el modo analógico.  
Si no ve el símbolo **D** en la pantalla de inicio, el teléfono se encuentra en el modo analógico. Para configurar el teléfono de manera que funcione en diferentes modos, seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Digital o Analógico** y seleccione una de las opciones disponibles.
- Estar muy distante de una estación base o sitio repetidor cuando está en el modo digital.
- Cables para datos o accesorios, tales como el auricular de manos libres, conectados al teléfono.
- No hay servicio disponible o se puede acceder al servicio sólo de vez en cuando. El teléfono requiere mayor energía para adquirir el servicio que para mantenerlo funcionando.
- Los ajustes del volumen del auricular y timbre están muy altos. Para ajustar el volumen, consulte la página 38.
- Revise la frecuencia de recepción de las notificaciones de correo de voz, radiomensajes y mensajes de texto, así como la velocidad con que se aceptan. Para ahorrar energía, acepte las notificaciones y mensajes inmediatamente.


## Conozca su teléfono

- ① Toma para **auricular de manos libres** únicamente (se vende por separado).



- ② Toma para **adaptador CA** (incluido) y **cable para datos** (se vende por separado).














- ③ **Pantalla de inicio.** Pulse  (elemento 5) para seleccionar **Menú**.
- ④ **Botón de navegación** (todas las direcciones) que permite desplazarse por las listas y posicionar el cursor. También permite acceder a los atajos en la pantalla de inicio: (arriba) enumera las llamadas recientes; (derecha) desactiva los timbres; (abajo) enumera los contactos; (izquierda) define y accede a un atajo personal.
- ⑤ **Tecla OK** permite seleccionar una opción o elemento del menú.
- ⑥ **Tecla Enviar/Conversar** se utiliza para iniciar o contestar una llamada.
- ⑦ Use el **teclado** para introducir números, letras o símbolos.
- ⑧ \* **Tecla de texto** cambia el modo de texto al introducir texto.
- ⑨ Extienda completamente la **antena** cuando efectúe o reciba una llamada. Baje la **antena** completamente cuando no utilice el teléfono.
- ⑩ **Tecla para borrar** permite borrar el último carácter durante la introducción de texto o regresar al menú anterior.
- ⑪ **Tecla de encendido/apagado/para finalizar una llamada** permite encender y apagar el teléfono, finalizar una llamada o regresar a la pantalla de inicio.
- ⑫ **Tecla de espacio #** permite colocar un espacio durante la introducción de texto.
- ⑬ **Tecla Siguiendo 0** permite alternar entre selecciones de palabras en la modalidad de introducción de texto rápido T9<sup>®</sup>.





## Comprender los iconos en pantalla

En la pantalla del teléfono se pueden ver los siguientes iconos:

-  El teléfono está en el modo digital CDMA (acceso múltiple con división de códigos). Si no aparece , el teléfono está funcionando en el modo analógico.
-  El teléfono está recibiendo una señal. Es posible efectuar y recibir llamadas. Una menor cantidad de barras indica una señal débil.
-  El teléfono no está recibiendo una señal. No es posible efectuar ni recibir llamadas.
-  Hay una llamada en curso.
-  Se ha activado el reloj alarma.
-  El teléfono vibra en vez de sonar.
-  El teléfono se encuentra fuera de su área de cobertura local (está "roaming").
-  Ha recibido un mensaje de texto, voz o de radio. ( Indica que se ha recibido un mensaje urgente de texto, voz o radio).



 La batería está completamente cargada. Cuantas más barras negras aparezcan, mayor será la carga.


 La carga de la batería es extremadamente baja. Cuando parpadea este icono, la alimentación se perderá pronto.

 La privacidad mediante el sistema CDMA está activada si la ofrece su proveedor de servicios o si se encuentra en una sesión segura del explorador.

 Pulse  hacia arriba.

 Pulse  hacia abajo.

 Pulse  para regresar o borrar un elemento.

 Escriba texto usando la introducción de texto rápido Tegic™ T9®.

abc Escriba texto usando la introducción de texto alfabético.

&?! Permite introducir símbolos.

123 Permite introducir números.



Escribe en mayúscula la siguiente letra cuando se introduce texto.














Escribe en mayúscula todas las letras cuando se introduce texto.



Escribe en mayúscula la primera letra de cada palabra cuando se introduce texto, o la primera letra de cada oración en un mensaje de texto.

## Usar funciones básicas

Para...	En la pantalla de inicio...
<b>Encender el teléfono</b>	Abra la cubierta replegable y pulse sin soltar  . El teléfono permanece encendido mientras la cubierta replegable esté cerrada.
<b>Apagar el teléfono</b>	Abra la cubierta replegable y pulse sin soltar  hasta que vea “Apagando”.
<b>Efectuar una llamada</b>	Abra la cubierta replegable, extienda la antena, introduzca el número y luego pulse  .
<b>Finalizar una llamada</b>	Abra la cubierta replegable, extienda la antena, introduzca el número y luego pulse  .
<b>Contestar una llamada</b>	Abra la cubierta replegable. Si el teléfono continúa sonando, pulse  .
<b>Configurar el correo de voz</b>	Pulse sin soltar  y siga las instrucciones del sistema. Para más detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.
<b>Acceder al correo de voz</b>	Pulse sin soltar  .
<b>Verificar su número telefónico</b>	Seleccione <b>Menú</b> → <b>Inf. teléfono</b> .
<b>Silenciar el timbre</b>	Abra la cubierta replegable o pulse  , y luego  para contestar.
<b>Silenciar todos los sonidos</b>	Pulse sin soltar  hacia la derecha.
<b>Acceder a los contactos</b>	Pulse  hacia abajo.

## Uso de menús

Los contenidos del menú principal son los siguientes:



### Contactos

Ver todos  
Agregar nuevo  
Buscar nombre  
Agré. disc. p/voz  
Lista discado ráp.  
Lista disc. p/voz  
Lista Comercial  
Lista Personal  
Información



### Mensajes

Corr. voz  
Enviar nuevo  
Caja entrada  
Avisos de red  
Caja salida  
Archivados  
Borrar mens.  
Conf. mensaj.



### Configuración

Silenciar todo  
Sonidos  
Pantalla  
Servicios de voz  
Seguridad  
Inform. llamadas  
Red  
Adicionales  
Mensajería  
Accesorios



### Herr. y juegos

Reloj alarma  
Calc. propina  
Calculadora  
Contador  
Cronómetro  
Mystic I Ching™  
Cavern Crawl™  
Space Dudes™  
Brick Attack™



### Llam. recientes

(enumera las últimas  
15 llamadas)



### Inf. teléfono







(Muestra su propio  
número telefónico  
como referencia)



### Explorador

(solicita que efectúe la  
conexión a Internet)

### Para usar los menús:

- Pulse  para seleccionar **Menú**; y luego  hacia la izquierda o derecha para ver las opciones del menú.\*
- Pulse  para seleccionar una opción del menú, y luego pulse  hacia arriba o abajo para ver el contenido del menú.
- Pulse  para subir un nivel en el menú.
- Pulse  para regresar a la pantalla de inicio.

\*Estas instrucciones serán útiles si su menú aparece en forma de iconos. Si desea verlo en formato de lista, seleccione

**Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Menú principal**.


En esta guía, una flecha → le indica que seleccione una opción de menú. Por ejemplo, **Menú** → **Configuración** significa que debe seleccionar **Menú** y luego seleccionar **Configuración**.




## 2 EFECTUAR Y CONTESTAR LLAMADAS


---


### Efectuar una llamada


1. Asegúrese de encontrarse en un área donde el teléfono reciba la señal. Abra la cubierta replegable y busque el símbolo  en la pantalla de inicio.

**Nota:** Cuántas más barras aparezcan en este símbolo, más clara será la recepción. Si no hay barras, dirijase a un lugar donde la recepción sea mejor. En algunos casos, basta con apuntar el teléfono hacia otra dirección.



2. Extienda completamente la antena.
3. Introduzca el número telefónico.
4. Pulse .

**Nota:** Si su teléfono no logra encontrar una señal durante 15 minutos, cambia al modo de ahorro de energía. Si en la pantalla aparece el mensaje de modo de ahorro de energía y , pulse cualquier tecla para volver al modo normal de funcionamiento e intentar nuevamente la llamada.

5. Cuando finalice, cierre la cubierta replegable o pulse  para terminar la llamada.


**Excepción:** Debe pulsar  para finalizar la llamada si se ha conectado un accesorio como un auricular o un equipo portátil de manos libres para el automóvil.


### Rediscar un número

Para rediscar el último número al que llamó, pulse  dos veces. Si ve o escucha un mensaje pidiéndole que diga un nombre, pulse  nuevamente.

### Contestar una llamada

El teléfono sonará o vibrará al recibir una llamada.

- Para contestar la llamada, abra la cubierta replegable. Si el teléfono continúa sonando, pulse .


Es posible configurar el teléfono para contestar en dos formas: (1) Contestar automáticamente al abrir la cubierta replegable o (2) no contestar sino hasta abrirla y pulsar . Con este ajuste, el número telefónico de la persona que llama aparece en la pantalla cuando el teléfono suena o vibra.

Si el número está guardado en el directorio de contactos, en la pantalla aparece el nombre del contacto.


Para cambiar la configuración, consulte el apartado “Contestar llamadas al abrir la cubierta replegable” en la página 12.

Para cambiar el timbre, consulte “Seleccionar un timbre diferente” en la página 38.

## Contestar llamadas al abrir la cubierta replegable


Es posible configurar el teléfono para contestar inmediatamente al abrir la cubierta replegable o para que continúe sonando hasta pulsar .

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Adicionales** → **Contestar al abrir**.

2. Resalte una opción y pulse  para seleccionarla:

- **Desactivado** configura el teléfono para seguir sonando tras abrir la cubierta replegable.

En la pantalla aparece un icono de teléfono en movimiento, junto con el número de quien llama. Si el número está almacenado en el directorio de contactos, aparece el

nombre del contacto. Pulse  para contestar la llamada.

- **Activado** permite contestar tras abrir la cubierta replegable.

En la pantalla aparecerá el número telefónico de la persona que llama. Si el número está almacenado en el directorio de contactos, aparece el nombre del contacto.

## Contestar llamadas con manos libres




Si su teléfono está conectado a un equipo portátil de manos libres para el automóvil (se vende por separado), puede configurarlo para contestar las llamadas después de 5 segundos.

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Autocontestar** → **A los 5 seg.**

## Procesar llamadas perdidas



Cuando tenga una llamada perdida, en la pantalla aparecerá el mensaje “Ha perdido”, y es posible que el teléfono emita un tono (consulte “Configurar avisos de llamadas perdidas,” más adelante). El mensaje permanece en la pantalla

hasta que la persona que llama deje un mensaje en el correo de voz, o hasta que usted abra y cierre la cubierta replegable.

- Pulse  o  para borrar la pantalla.
- Para ver el número o el nombre de quien le llama, seleccione **Llamadas**. En la lista de llamadas recientes, la llamada perdida se indica por medio de  parpadeante.
- Si le han dejado un mensaje de correo de voz, seleccione **Voz**. Si aún no ha configurado su correo de voz, no será posible dejarle mensajes. Encontrará información sobre cómo configurar el correo de voz en la página 15.

## Configurar avisos de llamadas perdidas






Es posible configurar un aviso para que se active cada cinco minutos después que el teléfono registre una llamada perdida.

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Aviso llam. perdida** → **Activado**.
- Para apagar el aviso cuando suene el teléfono, pulse  o .

- Para cancelar la opción de avisos, seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Aviso llam. perdida** → **Desactivado**.

## Ver detalles de llamadas recientes

La lista de llamadas recientes almacena los detalles de las últimas 15 llamadas efectuadas o recibidas en el teléfono. Es posible obtener detalles tales como el nombre y número de quien llamó, así como la hora y duración de la llamada. En la lista aparecerán iconos indicando el tipo de llamada. (Puede que su red no acepte todos los tipos de llamadas indicados. Consulte a su proveedor de servicios).

-  Llamada a
-  Llamada de
-  Llamada de tres personas
-  Llamada transferida
-  Llam. perdida (parpadeante)

### Para ver los detalles de las llamadas:

1. Seleccione **Menú** → **Llam. recientes**.
2. Seleccione un elemento de llamada reciente.
3. Seleccione una opción:
  - **Hora**—Muestra la hora de la llamada.
  - **Número**—Muestra el número de quien llamó (llamadas recibidas) o el número al que se llamó (llamadas efectuadas).
  - **Guardar nuevo**—Guarda el número en el directorio de contactos. (Esta opción no está disponible si ya se ha guardado el número).
  - **Agregar a**—Agrega el número a un contacto existente. (Esta opción no está disponible si ya se ha guardado el número).
  - **Ver contacto**—Muestra detalles del contacto si la información de quien llama está almacenada en el directorio de contactos.

**Nota:** Si el número se ha guardado como “secreto”, deberá introducir el código de bloqueo de cuatro dígitos para ver o editar dicho número. Encontrará información sobre el código de bloqueo en la página 43. Los detalles para



transformar en secreto un número de teléfono se describen en el apartado “Guardar un nuevo contacto” en la página 25.

### Borrar llamadas de la lista


Encontrará información sobre cómo borrar todas las llamadas de la lista de llamadas recientes en la página 45.

### Configurar el discado rápido

El discado rápido permite marcar velozmente un número telefónico almacenado, al introducir la posición de discado rápido compuesta de uno o dos dígitos.


1. Abra el contacto previamente guardado. (Consulte la página 25.)
2. Resalte el número de teléfono y pulse .
3. Seleccione **Discado rápido**.
4. Seleccione la posición de discado rápido. (La posición de discado rápido "1" está reservada para su número de correo de voz).
5. Pulse  para seleccionar **Asignar**.

### Para activar el discado rápido



En la pantalla de inicio, introduzca la posición de discado rápido compuesta por uno o dos dígitos y pulse .

## Configurar Discado 1 tecla


El discado con una sola tecla es un tipo de discado rápido que permite efectuar una llamada si se pulsa sin soltar una posición de discado rápido. Esta es la forma más rápida de marcar un número.



1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Adicionales** → **Discado 1 tecla** → **Activado**.
2. Pulse .

## Usar el discado 1 tecla



Para marcar un número de teléfono, basta con pulsar sin soltar la posición de discado rápido asignada al número telefónico. Si se trata de un número de dos dígitos, pulse el primer dígito y luego pulse sin soltar el segundo. Por ejemplo, si el número de discado rápido es 15, pulse , y luego pulse sin soltar .

## Eliminar una posición de discado rápido

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Menú** → **Contactos** → **Lista de discado rápido**.
2. Seleccione la posición de discado rápido.
3. Resalte el número de teléfono y pulse .

4. Seleccione **Discado rápido**.
5. Pulse  hacia la derecha para resaltar **Borrar**.
6. Pulse .


## Buscar un número telefónico

Si ya ha guardado un número telefónico, podrá encontrarlo fácilmente pulsando  hacia abajo. Al hacerlo, aparecerá una lista de contactos frecuentes, seguida de una lista completa de todos los contactos guardados. Desplácese por la lista, encuentre el número que desea y pulse  para discarlo. Encontrará más información sobre cómo buscar contactos en la página 27.

## Configurar el correo de voz

Antes de que el teléfono pueda recibir mensajes de correo de voz, se debe establecer una contraseña y grabar un saludo personal. Cuando se haya configurado el correo de voz, todas las llamadas sin contestar se transferirán automáticamente al correo de voz, tanto cuando el teléfono está en uso como apagado.

(Consulte a su proveedor de servicios al respecto).


1. En la pantalla de inicio, pulse sin soltar .

2. Introduzca su código de contraseña que recibió de su proveedor de servicios.
3. Siga las instrucciones del sistema para crear una contraseña y grabar un saludo.


**Nota:** Si tiene dificultades para acceder al correo de voz, comuníquese con el proveedor de servicios.

## Revisar mensajes de correo de voz

Cuando se recibe un mensaje de voz, en la pantalla aparecerá un mensaje de texto similar a: “Nuevo mensaje 1 correo de voz,” y el teléfono puede vibrar o emitir un tono (consulte “Configurar avisos de correo de voz” en esta página).


El texto permanecerá en la pantalla por alrededor de cinco minutos o hasta que cierre la cubierta replegable del teléfono. Después, busque el símbolo  en la parte superior de la pantalla. El símbolo parpadeará si el mensaje viene marcado como “Urgente”.

### Si ve el aviso “Nuevo mensaje” en la pantalla

1. Pulse  para seleccionar **Voz**. Esto iniciará una llamada al número de correo de voz.
2. Siga las instrucciones para recuperar el mensaje. Para obtener información específica sobre cómo recuperar los mensajes de correo


de voz, comuníquese con su proveedor de servicios.




### Si ve el símbolo

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes**.
2. Seleccione su casilla **Correo de voz**. Aparecerá un mensaje informando que hay un nuevo mensaje en su número de correo de voz.
3. Pulse  para seleccionar **Llamar**. Esto iniciará una llamada al número de correo de voz.
4. Siga las instrucciones para recuperar el mensaje. Para obtener información específica sobre cómo recuperar los mensajes de correo de voz, comuníquese con su proveedor de servicios.



## Configurar avisos de correo de voz

Es posible configurar un aviso para que el teléfono emita un tono o vibre cada cinco minutos después que haya recibido un mensaje de correo de voz.

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Conf. mensaj.** → **Aviso correo voz**.
2. Pulse  para seleccionar una opción:
  - **Desactivado**—Apaga el aviso.

- **Vibrar una vez**—El teléfono vibrará una vez al recibir un mensaje.
- **Vibrar y record.**—El teléfono vibra al recibir un mensaje, y cada cinco minutos o hasta que usted abra y cierre la cubierta replegable o pulse .
- **Un tono suave**—Emite un tono bajo al recibir un mensaje.
- **Tonos suaves**—Emite un tono bajo al recibir un mensaje, y cada cinco minutos o hasta que usted abra y cierre la cubierta replegable o pulse .
- **Un tono fuerte**—Emite un tono alto al recibir un mensaje.
- **Tonos fuertes**—Emite un tono alto al recibir un mensaje, y cada cinco minutos o hasta que usted abra y cierre la cubierta replegable o pulse .

## Silenciar una llamada entrante


1. Abra la cubierta replegable.
2. Pulse  para silenciar el timbre.
3. Pulse  para contestar la llamada, si lo desea.

Esto silenciará únicamente la llamada entrante. La siguiente llamada sonará normalmente.

Si cuando se recibe una llamada la cubierta replegable está cerrada y el teléfono está configurado para contestar al abrir la cubierta, no podrá silenciar la llamada si no la contesta. Para cambiar la configuración, consulte “Contestar llamadas al abrir la cubierta replegable” en la página 12.

Para que el teléfono vibre, consulte “Silenciar todos los sonidos” en la página 38.

## Ajustar el volumen durante una llamada

Para ajustar manualmente el volumen del auricular durante una llamada, pulse  hacia arriba o abajo.

**Nota:** Para que el teléfono ajuste automáticamente el volumen del auricular y lo adapte al ruido del entorno o el volumen de la voz de su interlocutor, consulte el apartado “Ajustar el volumen del auricular” en la página 39.

## Llevar el registro de las llamadas

El teléfono tiene dos contadores que registran la cantidad de llamadas efectuadas y recibidas.


## Todas las llamadas

Este contador muestra la duración y cantidad total de *todas* las llamadas efectuadas y recibidas. No es posible restablecer este contador.

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Inform. llamadas** → **Contador llamadas**.

## Llam. recientes

Este contador muestra la duración y cantidad total de las llamadas recientes efectuadas y recibidas desde la última vez que se restableció el contador.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Inform. llamadas** → **Contador llam. rec.**
2. Pulse  para seleccionar **Reconfigurar**.  
El contador se restablecerá a cero.

## Cronometrar las llamadas

Si desea saber cuánto tiempo dura una llamada, se puede configurar el teléfono para que suene 10 segundos antes de cada minuto.


- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Aviso de minuto** → **Activado**.

## Recibir datos o faxes

El teléfono puede recibir ciertos datos o faxes, según el sistema que envía la información.

No obstante, para recibir datos o faxes, se debe cambiar del modo de voz al modo de datos/fax. (Puede que su red no acepte todos los tipos de llamadas indicados. Consulte a su proveedor de servicios).

**Nota:** No es posible recibir llamadas mientras el teléfono esté en el modo de datos/fax.


1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Entrada datos/fax**.
2. Pulse  para seleccionar una opción:
  - **Sólo voz**—Sólo acepta llamadas de voz.
  - **Prox. llam. fax**—Establece el teléfono en el modo de fax para la siguiente llamada entrante o durante los siguientes 10 minutos.
  - **Prox. llam. datos**—Establece el teléfono en el modo de datos para la siguiente llamada entrante o durante los siguientes 10 minutos.
  - **Fax h/apagado**—Fuerza el teléfono a funcionar en el modo de fax hasta que se apague el aparato.

- **Datos h/apagado**—Fuerza el teléfono a funcionar en el modo de datos hasta que se apague el aparato.

## Roaming


### Para seleccionar el modo digital o analógico

Este ajuste permite forzar el teléfono para que funcione ya sea en el modo digital o analógico. Ello es útil si se encuentra en un área que limita con el servicio digital y la característica automática hace alternar al teléfono entre los dos modos.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Digital o analóg.**
2. Seleccione una opción y pulse  .
  - **Automático** alterna automáticamente el teléfono entre el modo digital y analógico.
  - **Sólo analógico** establece el teléfono para que sólo funcione en el modo analógico.
  - **Llamada analóg.** fuerza a establecer la llamada en el modo analógico durante toda la siguiente llamada.
  - **Sólo digital** establece el teléfono para que funcione sólo en el modo digital.

## Configurar un aviso de roaming

Use este ajuste para que el teléfono le avise cuando se encuentre fuera del área de servicio local.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Av. roam/serv.**
2. Seleccione una opción y pulse  .
  - **Desactivado** no le avisará si el roaming está fuera del área de servicio local.
  - **Si no hay serv.** avisa si se ha perdido el servicio, mediante tres tonos que disminuyen en intensidad. Cuando se restablece el servicio, escuchará tres tonos de intensidad creciente.
  - **Cambio a roam** avisa cuando se restablece el servicio de roaming, mediante dos tonos que disminuyen en intensidad. Cuando se restablece el servicio de área local, escuchará tres tonos de intensidad creciente.
  - **Todo cambio** avisa si ha cambiado el servicio de roaming o si se ha perdido el servicio, mediante tres tonos que aumentan o disminuyen en intensidad, respectivamente.

## Configurar timbre de roaming

Es posible configurar un timbre para indicar que una llamada recibida está sujeta a cobros por roaming.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Timbre de roaming**.
2. Resalte **Activado** y pulse . Escuchará una muestra del timbre.
3. Pulse para silenciar el timbre.

## Controlar el roaming de la red

Este ajuste permite controlar la función de roaming al especificar las señales que aceptará el teléfono.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Opción de roam**.
2. Seleccione una opción y pulse .
  - **Automático** acepta cualquier sistema que suministre el servicio telefónico (opción recomendada).
  - **Sin roaming** impide que se puedan efectuar o recibir llamadas fuera del área de servicio local.

**Nota:** Si el teléfono posee más de un ajuste para Automático, comuníquese con su proveedor de servicios para determinar cuál usar.

## Llamar al 911

**Nota:** Independientemente del código de emergencia de 3 dígitos (911, 111, 999, etc.), su teléfono operará de la manera que se describe a continuación.

- Marque y luego pulse . Puede llamar al 911 (o al número correspondiente en su localidad), incluso si su teléfono está bloqueado o su cuenta está restringida. Sin embargo, al llamar a este número el teléfono ingresará al **Modo de emergencia**. Esto permite a los servicios de emergencia contar con un acceso exclusivo a su teléfono en caso de que quisieran devolverle la llamada. Para poder efectuar o recibir llamadas regularmente tras marcar el 911, deberá salir de este modo.

## Salir del modo de emergencia

Cuando haya finalizado la llamada al 911:

1. Pulse para seleccionar **Salir**.
2. Vuelva a pulsar para confirmar su elección.

El teléfono regresará a la pantalla de inicio, y podrá volver a efectuar y recibir llamadas como de costumbre.

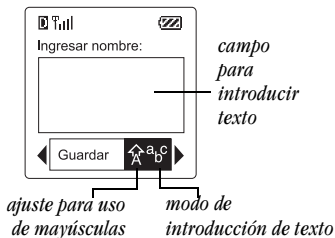
### 3 INTRODUCIR LETRAS, NÚMEROS Y SÍMBOLOS

Es posible introducir letras, números y símbolos en los contactos o mensajes de texto y otras funciones; por ejemplo, al crear un saludo personal para la pantalla de inicio del teléfono.

Encontrará una referencia rápida sobre la introducción de texto en la página 24.

#### Comprender pantallas de introducción de texto

El área para introducir texto corresponde a un amplio campo en el centro de la pantalla. El modo vigente de introducción de texto (y el ajuste para usar mayúsculas, cuando corresponda) se indica mediante iconos en la parte inferior de la pantalla.




**Nota:** Los ajustes para uso de mayúsculas se describen en la página 23.

#### Modos de introducción de texto

Hay cuatro modos de introducir texto:

123 Modo numérico

a\_bC Modo de texto normal


 Modo de texto rápido

&?! Modo de símbolos

**Nota:** El modo inicial depende de la tarea que esté realizando. Por ejemplo, cuando introduzca un número telefónico, estará en el modo numérico. Cuando introduzca el nombre de un contacto, estará en el modo de texto normal.

#### Introducir números

Es posible introducir números de diversas maneras.

- Para introducir un número cuando se encuentre en el modo 123, pulse una tecla numérica una vez.
- Para introducir un número cuando se encuentre en el modo a\_bC o , pulse sin

soltar una tecla numérica hasta que el número aparezca en la pantalla.

## a<sub>b</sub>c Introducir palabras letra por letra

Use el modo de texto normal para introducir letras.

1. Pulse una tecla una vez para que aparezca la primera letra, dos veces para que aparezca la segunda, y así sucesivamente.
2. Espere a que el cursor se desplace a la derecha e introduzca la letra siguiente.

## Introducir caracteres especiales

Si ha configurado el teléfono en español, podrá usar caracteres acentuados en el modo de texto normal:

### Español

	a	á	b	c	2	
	d	e	é	f	3	
	g	h	i	í	4	
	m	n	ñ	o	ó	6
	t	u	ü	ú	v	8

## Introducir palabras rápidamente

Al pulsar una serie de teclas en el modo de texto rápido , el software de introducción de texto Tegic™ T9® revisa su diccionario de palabras comunes e infiere la palabra que intenta escribir.

1. Para cada letra de la palabra que desee, pulse la tecla una vez. Por ejemplo, para introducir la palabra "hola", pulse: → → → .
2. Si la palabra no coincide con la deseada, pulse para ver otras palabras posibles.
3. Cuando vea la palabra deseada, pulse .


## &?! Introducir símbolos

Al introducir texto, también podrá introducir símbolos si pulsa hasta encontrar el símbolo deseado. Puede generar los siguientes símbolos con este método:

. & @ , - ' : ; ? / “ ( ) \_

Para acceder al juego completo de símbolos:



1. Pulse hacia la derecha para resaltar el modo actual y pulse para ingresar al menú.
2. Seleccione &?! **Símbolos**.

3. Pulse  hacia abajo para ver la lista de símbolos.
4. Pulse la tecla numérica correspondiente al símbolo que desee utilizar.

## Cambiar modos de introducción de texto

Para introducir caracteres que pertenezcan a un modo diferente al actual, deberá cambiar de modo. Por ejemplo, para introducir números en una dirección de correo electrónico mientras esté en el modo a<sub>b</sub>C, cambie al modo 123, introduzca el número y luego regrese al modo a<sub>b</sub>C para terminar la dirección.

### Para cambiar los modos de introducción de texto:

- Pulsar  hacia la derecha para resaltar el modo de texto actual, pulsar  para ingresar al menú y luego seleccionar un modo diferente.

## Ajustes de uso de mayúsculas

Es posible usar tres ajustes de uso de mayúsculas en los modos a<sub>b</sub>C y :



Pone en mayúscula la siguiente letra




Pone en mayúscula cada letra



Pone en mayúscula la primera letra de cada *palabra* (en un contacto) u *oración* (en un mensaje de texto).















Si no aparece icono alguno, todas las letras estarán en minúscula.

### Para cambiar los ajustes de uso de mayúsculas:

Pulse  hasta que aparezca el icono correspondiente al ajuste deseado.

## Referencia rápida sobre la introducción de texto

En esta tabla se incluyen instrucciones generales para introducir letras, números y símbolos.







Para...	Haga esto...
Introducir una letra.	Use el modo a <sub>b</sub> c y pulse una tecla hasta que vea la letra que desee.
Introducir un número	Use el modo 1 <sub>2</sub> 3 y pulse una tecla una sola vez para introducir su número.
Introducir un símbolo	Pulse  hasta encontrar el símbolo deseado. Encontrará símbolos adicionales en el modo de texto de símbolos. Consulte la página 22.
Introducir un espacio	Pulse  .
Borrar un carácter	Pulse  .
Borrar todos los caracteres	Pulse sin soltar  .
Desplazar el cursor hacia la derecha o izquierda	Pulse  hacia la derecha o izquierda.
Cambiar el modo de introducción de texto	Pulse  .
Poner en mayúscula la siguiente letra	Pulse sin soltar  . Seleccione  .
Poner en mayúscula cada letra	Pulse sin soltar  . Seleccione  .
Escribir en mayúscula la primera letra de cada palabra	Pulse sin soltar  . Seleccione  .
Resaltar una opción en la parte inferior de la pantalla	Pulse  hacia abajo, y luego  hacia la izquierda o derecha.


## 4 GUARDAR CONTACTOS

---

Use el directorio de contactos de su teléfono tal como emplearía un juego de fichas telefónicas para guardar información sobre personas o empresas. El teléfono puede almacenar alrededor de 200 contactos.



### Guardar un nuevo contacto


1. En la pantalla de inicio, introduzca el número telefónico que desea guardar.
2. Pulse  para seleccionar **Guardar nuevo**.
3. Introduzca el nombre del contacto y luego pulse . Si necesita saber cómo introducir letras, consulte la página 24.
4. Pulse  para seleccionar **Guardar**.
  - o bien-
  - Pulse  hacia la derecha dos veces, y luego pulse  para seleccionar **Opciones**. Pulse  hacia arriba o abajo para seleccionar una opción en la lista:
    - **Guardar**—Permite guardar la información y regresar a la pantalla de inicio.
    - **Tipo de número**—Seleccione **trabajo, casa, móvil, radiomensaje o fax**.


- **Agre. disc. p/voz**—Diga el nombre del contacto (persona) correspondiente a este número. Con ello podrá discar este número mediante el sistema de reconocimiento de voz (VR). Encontrará instrucciones detalladas en la página 43.
  - **Discado rápido**—Permite seleccionar una posición de discado rápido en la lista.
  - **Secreto**—Seleccione **Si** para bloquear el número de teléfono. Cuando un número de teléfono está bloqueado, sólo podrá verlo o editarlo tras introducir su código de bloqueo de cuatro dígitos (consulte la página 43).
  - **Nº principal**—Permite especificar que se trata del número principal del contacto.
  - **Clasif. contacto**—Permite clasificar al contacto como **personal** o **comercial**. (Para configurar los timbres comerciales o personales, consulte el apartado “Especificar timbres para diferentes llamadas” en la página 39).
5. Pulse  para seleccionar **Guardar**. Aparecerá el mensaje: “¡Contacto guardado!”

## Agregar un código o extensión

Cuando guarde el número telefónico de un servicio automatizado, puede incluir una pausa donde tenga que seleccionar una opción o introducir una contraseña. Es posible introducir varias pausas en un número telefónico.




1. Introduzca la primera parte del número telefónico.
2. Pulse  hacia la derecha para desplazarse por las opciones en la parte inferior de la pantalla.
3. Pulse  para seleccionar un tipo de pausa.

 Una **pausa p/ tiempo** detiene la operación de discado durante dos segundos.


 Una **pausa forzada** detiene la operación de discado hasta que se seleccione **Continuar**.



4. Introduzca los números restantes.

## Editar o borrar un contacto

1. Seleccione **Menú** → **Contactos**.
2. Para buscar el contacto que desee editar, seleccione **Ver todos** o **Buscar nombre**.
3. Pulse  para seleccionar el contacto que desee editar.
4. Seleccione **Opciones**.
5. Pulse  para seleccionar **Agregar nuevo**, **Borrar contacto**, (elimina todo el contacto), **Editar nombre** o **Clasificar contacto**.
6. Introduzca la nueva información.
7. Una vez que haya finalizado, pulse  para seleccionar **Guardar**.

## Editar un número

1. Seleccione **Menú** → **Contactos**.
2. Para buscar el contacto que desee editar, seleccione **Ver todos** o **Buscar nombre**.
3. Pulse  para seleccionar el contacto que desee editar.

4. Seleccione el **número de teléfono**.
5. Pulse  para seleccionar **Ver número, Agre. Disc. p/voz, Discado rápido, Editar tipo, Borrar número, Borrar disc. p/voz, Editar número, Editar disc. p/voz, Secreto o Número principal**.
6. Introduzca la nueva información o siga las instrucciones verbales.
7. Pulse  para seleccionar **OK, Asignar o Guardar**, si fuera necesario.



## Buscar información de contactos

Existen tres métodos elementales para buscar el número telefónico o demás detalles de un contacto:


- (1) revisar la lista de contactos frecuentes,
- (2) buscar en el directorio de contactos y
- (3) usar la búsqueda rápida.

## Buscar en el directorio de contactos

1. Seleccione **Menú** → **Contactos**.
2. Seleccione un método de búsqueda:
  - **Ver todos**—Muestra todos los contactos.
  - **Buscar nombre**—Busca un nombre específico.
3. Desplácese hacia abajo hasta encontrar el nombre deseado.

- Para llamar al contacto, seleccione el número y pulse .
- Para ver la ficha completa del contacto, pulse .

## Revisar la lista de contactos frecuentes

En la pantalla de inicio, pulse  hacia abajo para ver un máximo de 15 contactos a los que llama con mayor frecuencia, en orden de frecuencia descendente. También es posible ver la lista completa de contactos desplazándose más allá de la línea doble.

**Sugerencia:** Introduzca la primera letra del nombre que esté buscando para evitar recorrer la lista.


## Configurar Búsqueda rápida




La función Búsq rápida permite pulsar una o dos teclas para ver las coincidencias más cercanas del número que está buscando.

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Menú** → **Configuración** → **Adicionales** → **Búsqueda rápida**.
2. Seleccione **Activado**.

## Uso de Búsqueda rápida

1. Pulse las teclas correspondientes a las letras del nombre que desee buscar. En la pantalla aparecerán los contactos que concuerden.

**Nota:** Las posiciones de discado rápido aparecen antes de los nombres si éstas usan las mismas teclas. Por ejemplo, para buscar la entrada de un contacto llamado Alberto, debe pulsar  para "A". Sin embargo, existe una posición de discado rápido asociada con 2, de manera que aparece primero el contacto de discado rápido. Para buscar el número de Alberto, debe pulsarse la tecla que corresponda a la siguiente letra de este nombre.

2. Cuando vea el nombre que desee, puede pulsar  para llamar al número o pulsar  para ver los detalles del contacto.
3. Si no aparece el nombre deseado, pulse  hacia arriba o abajo para buscar las posibilidades.

## 5 ENVIAR Y RECIBIR MENSAJES DE TEXTO

---

En este capítulo se describe cómo enviar, recibir y borrar mensajes de texto del teléfono. Para obtener información sobre los mensajes de correo de voz, consulte la página 15.

**Importante:** Las funciones descritas en este capítulo pueden variar según los servicios disponibles en su área. Además, puede que se apliquen cargos por cada mensaje. Consulte a su proveedor de servicios si desea obtener más información al respecto.

### Enviar un nuevo mensaje de texto

Consulte a su proveedor de servicios si puede enviar mensajes de texto desde su teléfono. Sólo podrá enviar mensajes de texto a direcciones de correo electrónico o a teléfonos que tengan la capacidad para recibirlos.




Su teléfono S14 de Kyocera incluye diversas opciones de envío. Por ejemplo, podrá:


- Elegir mensajes estándar previamente escritos
- Agregar emoticones (“caras sonrientes”) a los mensajes
- Incluir un número de respuesta

- Designar el mensaje como “Urgente”
- Fijar la hora de envío
- Guardar mensajes en la memoria.

### Crear un nuevo mensaje

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Enviar nuevo**.
2. Introduzca el número de teléfono o dirección de correo electrónico de la persona a la cual desea enviar el mensaje, o elija **Contactos** para seleccionar un número de teléfono o dirección de correo guardados.




**Nota:** Si desea introducir una dirección de correo electrónico, deberá alternar el modo de introducción de texto. Si desea introducir letras, pulse  hacia la derecha, y luego  para cambiar al modo a<sub>B</sub>C. Para introducir “@” en el modo a<sub>B</sub>C, pulse  repetidamente hasta que aparezca el símbolo. Encontrará mayor información sobre la introducción de texto en la página 24.

3. Pulse  para seleccionar **Siguiente**.





4. Introduzca el mensaje de texto. Es posible introducir texto manualmente, insertar un mensaje previamente escrito y agregar emoticones (“caras sonrientes”).

**Para introducir texto manualmente:**






Use el teclado para introducir letras.

- Para alternar entre el modo **a\_bC** y el modo de introducción de texto rápido , pulse  hacia la derecha, y luego .
- Encontrará mayor información sobre la introducción de texto en la página 24.

**Para insertar un mensaje previamente escrito**



- Pulse  dos veces hacia la derecha para resaltar **AutoMens** y luego pulse .
- Pulse  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes y pulse  para seleccionar uno.
- Continúe introduciendo texto o agregue otro mensaje previamente escrito.

**Para agregar las Emociones (caras sonriente):**

- Pulse  tres veces hacia la derecha para resaltar **Emociones** y luego pulse .
  - Pulse  hacia arriba o abajo para desplazarse por las caras y pulse una tecla numérica para seleccionar una. (Si el teléfono del destinatario no es compatible con la tecnología de su teléfono, el destinatario verá los emoticones de una forma mucho más simplificada).
5. Una vez que haya finalizado el mensaje, puede enviarlo inmediatamente o configurar las opciones para su envío.
- Para enviarlo de inmediato, pulse  hacia la derecha o izquierda para resaltar **Enviar** y luego pulse .
  - Para configurar las opciones de envío, consulte el siguiente procedimiento.



## Configurar opciones de envío

Una vez que el mensaje esté listo para enviarse, tendrá varias opciones para establecer cómo y cuándo desea que sus destinatarios lo reciban.

1. Una vez que haya finalizado el mensaje, pulse  hacia la izquierda para resaltar **Opciones** y pulse . Posteriormente elija una opción de la lista:




- **Enviar mensaje**—Envía el mensaje inmediatamente.
- **Nº de respuesta**—Incluye un número de respuesta con el mensaje, que permite al destinatario saber a qué número puede responder. Seleccione **Sí** para incluir su propio número, o **Otra** para introducir un número de respuesta diferente.
- **Prioridad**—Clasifica al mensaje como **Urgente** o **Normal**.
- **Enviar luego**—Programa cuándo se enviará el mensaje: dentro de **30 minutos, 1 hora, 2 horas, 12 horas, 1 día, 2 días** o **3 días**.
- **Guardar mensaje**—Guarda el mensaje en la carpeta **Archivado**. (Ello evita que el mensaje se elimine cuando se vacíe el

contenido de la caja de salida, y permite enviar el mensaje a otras personas).

- **Salir**—Retorna al menú **Mensajes** sin guardar el mensaje.
2. Una vez que haya finalizado de configurar las opciones, pulse  hacia arriba para resaltar **Enviar mensaje**.
  3. Pulse .

## Enviar un mensaje guardado

Es posible volver a usar un mensaje que se haya guardado en la carpeta **Archivado**. (Para guardar mensajes en la carpeta Archivado, consulte el apartado “Configurar opciones de envío” en la página 31).

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Archivados**.
2. Pulse  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes y pulse  para seleccionar uno.
3. Resalte una opción y pulse .
  - **Continuar**—Permite modificar o enviar el mensaje.
  - **Enviar a**—Agrega otro destinatario.


- **Borrar**—Borra el mensaje guardado.
- **Listo**—Regresa a la carpeta Archivado.

Para configurar las opciones de envío para este mensaje, consulte la página 31.

## Si no puede enviar mensajes

Es posible que no pueda enviar ni recibir mensajes si la memoria del teléfono está prácticamente llena o si el servicio digital no está disponible en ese momento. Para liberar memoria, borre los mensajes antiguos. Consulte el apartado “Borrar mensajes de texto” en la página 34.


## Recibir llamadas mientras se escribe un mensaje




- Si no desea contestar la llamada, seleccione **Ignorar**.
- Pulse  para contestar la llamada.

El mensaje en el cual estaba trabajando se guardará en la Caja de salida. Para regresar al mensaje, seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Caja de salida** y selecciónelo.


## Ver la Caja de salida

En la Caja de salida podrá verificar el estado de los mensajes que haya enviado.

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Caja de salida**.
2. Pulse  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes. Aparecerá uno de los siguientes símbolos junto a cada mensaje:





	El mensaje está pendiente y será enviado cuando sea posible. Es posible cancelar el envío de este mensaje.
	El mensaje programado se enviará a la hora especificada. No es posible cancelar el envío de este mensaje.
	No se puede enviar el mensaje porque no hay servicio disponible. Aparecerá un aviso en el teléfono si no es posible enviar el mensaje.
<input checked="" type="checkbox"/>	Se ha enviado el mensaje programado y será entregado a la hora especificada. No es posible cancelar el envío de este mensaje.
<input type="checkbox"/>	Nunca se ha enviado este mensaje, o no se ha enviado desde la última vez que se modificó. Es posible cancelar el envío de este mensaje.

## Recuperar mensajes de texto


Cuando reciba un mensaje de texto, éste se enviará a la Caja de entrada, y en la pantalla aparecerá un mensaje similar a: “Nuevos mensajes: 1 Texto”. Este mensaje permanecerá durante unos cinco minutos. Después, busque el símbolo  en la parte superior de la pantalla. El símbolo parpadeará si el mensaje es urgente.

### Si aparece la nota de mensaje nuevo

Podrá elegir:

- **Ver** el mensaje—Pulse .
- **Ignorar** el mensaje—Pulse  hacia la derecha, y luego .
- **Borrar** la pantalla—Pulse .


### Si ve el símbolo



El símbolo  parpadeará si el mensaje es urgente.

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Caja entrada**.

Aparecerá una lista de todos los mensajes recibidos.





Los mensajes nuevos sin leer aparecen en **negrita**.

 indica que el mensaje es “Urgente”.

2. Pulse  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes.
3. Pulse  para seleccionar un mensaje.

## Leer el mensaje

Las opciones disponibles pueden ser distintas. Consulte a su proveedor de servicios.

1. Si el mensaje de texto es largo, pulse  hacia abajo para ver todo el mensaje.
2. Cuando haya finalizado, resalte una opción y pulse .
  - **Responder** al remitente.
  - **Borrar** el mensaje.
  - **Guardar** el mensaje en la carpeta Archivado.
  - Ver información del **Remitente** y guardarla en el directorio de contactos.
  - **Transferir** el mensaje.
  - Seleccione **Listo** para regresar a la caja de entrada.
3. Pulse  para ver información tal como el número de respuesta, dirección de correo electrónico o URL. (Si junto al mensaje se incluye un número de respuesta, vuelva a pulsar  para llamar a dicho número).

## Configurar avisos de mensajes

Podrá configurar el teléfono para que notifique los radiomensajes o mensajes de texto que reciba.

Encontrará instrucciones detalladas en el apartado “Configurar avisos de mensajes” en la página 45.

## Borrar mensajes de texto

Tiene la opción de borrar los mensajes de texto una vez que los haya leído, borrarlos uno por uno de la lista en las cajas de entrada o salida, o bien borrarlos todos simultáneamente. Se recomienda borrar los mensajes antiguos, puesto que el teléfono tiene memoria limitada para almacenarlos.

### Borrar mensajes individuales

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes**.
2. Pulse hacia abajo y pulse para seleccionar el tipo de mensaje de texto que desee borrar (**Caja entrada**, **Caja salida**, o **Archivados**).
3. Pulse para seleccionar el mensaje que desee borrar.

4. Seleccione **Borrar** para eliminar el mensaje. Aparecerá la solicitud de confirmación: “¿Borrar este mensaje?”
5. Seleccione **Sí** para eliminar el mensaje.


**Nota:** Es posible borrar un mensaje programado de la caja de salida, pero no podrá cancelar su envío.

### Borrar todos los mensajes

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Borrar mens.**
2. Pulse hacia arriba o abajo, y luego para seleccionar una opción:
  - **No**—Cancela la solicitud de borrarlo.
  - **Toda caja de entrada**—Borra todos los mensajes en la caja de entrada.
  - **Viejos caja entrada**—Borra todos los mensajes *leídos* en la caja de entrada.
  - **Toda caja de salida**—Borra todos los mensajes en la caja de salida.
  - **Archivados**—Borra todos los mensajes en la carpeta Archivado.
3. Aparecerá el mensaje: “¿Borrar TODO?” Seleccione **Sí** para borrar los mensajes o **No** para cancelar la acción.

## **Borrar mensajes automáticamente (Autoborrar texto)**

Use este ajuste para borrar automáticamente los mensajes antiguos de la caja de entrada cuando quede poca memoria.

1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Conf. mensaj.** → **Autoborrar texto**.
2. Pulse  para seleccionar **Mensajes viejos**.



## 6 PERSONALIZAR EL TELÉFONO

---

### Configurar opciones de menú

#### Modo silencioso

##### Sonidos

Timbre/Vibrador  
Vol. timbre  
Tipo de timbre  
Timbre comercial  
Timbre personal  
Timb. roaming  
Vol. auricular  
Volumen tono tecla  
Duración tono tecla  
Sonidos de tecla  
Aviso llam. perdida  
Vol. Automát.  
Aviso minuto

#### Pantalla

Iluminación  
Mi saludo  
Tecla atajo  
Menú principal  
Guión auto.  
Idioma  
Hora y fecha  
Contr. pantalla

#### Servicios voz

Nota de voz  
Atajo de voz  
Agre. disc. p/voz  
Entrenar voz  
Activ p/voz  
Respue p/voz  
Activar al abrir

#### Seguridad

Bloquear teléfono  
Limitar llamadas  
Cambiar código  
Borrar contactos  
Borrar lista llam.  
Restaurar valores

#### Info. Llamadas

Cont. llam. rec.  
Contador llamadas  
Ctdor. explor.

#### Red

Ent. datos/fax  
Elegir línea tel.  
Aviso privacidad  
Av. roam/serv  
Opción de roam  
Digital o analóg.

#### Adicionales

Búsq rápida  
Discado 1 tecla  
Protección red  
Contestar al abrir

#### Mensajería

Nº correo de voz  
Autoborrar texto  
Aviso de mensaje  
Avisos de red  
Aviso radiomens.  
Aviso correo voz

#### Accesorios

Iluminación  
Timbre de auricular  
Autocontestar  
Dispositivo TTY  
Velocidad del puerto de comunicaciones



## Configurar el modo de vibración

Podrá configurar su teléfono para que vibre, o para que vibre y luego suene, al recibir llamadas.


1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Timbre/Vibrador**.
2. Seleccione **Sólo timbre, Sólo vibrar,** o **Vib. luego timbre**.

## Silenciar todos los sonidos

Hay una forma rápida y sencilla de silenciar todos los sonidos (incluyendo tonos de aviso, timbres y tonos de pulsaciones) y configurar el teléfono para que vibre durante una llamada entrante, cuando se reciban avisos y cuando se navegue por los menús.


- En la pantalla de inicio, pulse sin soltar  hacia la derecha. Observe que aparecerá un  en la pantalla, indicando que se ha configurado el teléfono para silenciar todos los sonidos.


## Especificar sólo vibración

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Silenciar todo**.
2. Seleccione **Sí, sólo vibrar**.
3. Pulse  para guardar la selección.

**Nota:** El teléfono sonará cuando se conecte a una fuente de alimentación externa (como un cargador), incluso si se ha seleccionado el modo silencioso.


## Volver a activar los sonidos

La forma más rápida de volver a activar los sonidos consiste en pulsar sin soltar  hacia la derecha. También se pueden usar los menús:

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Silenciar todo**.
2. Seleccione **No, normal**.
3. Pulse  para guardar la selección.

## Seleccionar un timbre diferente

El teléfono S14 de Kyocera tiene varios timbres que se pueden elegir para identificar las llamadas recibidas.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Tipo de timbre**.
2. Desplácese por la lista para escuchar los diferentes timbres.
3. Pulse  para seleccionar un timbre de la lista.

**Nota:** Tenga cuidado al colocar el teléfono cerca de su oído cuando escuche los timbres de muestra.

## Especificar timbres para diferentes llamadas

Es posible configurar el teléfono para que haga sonar un timbre diferente según el tipo de llamada recibida.

1. Si aún no lo ha hecho, guarde el contacto en el directorio de contactos y designelo como personal o comercial. Para obtener ayuda, consulte la página 25.
2. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Timbre comercial** o **Timbre personal**.
3. Seleccione un timbre de la lista.


## Importar otros timbres

Es posible importar otros timbres al teléfono S14 de Kyocera mediante el software de escritorio para teléfonos Kyocera (se vende por separado). Para adquirir este software y otros accesorios, visítenos en Internet: [www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store).

Podrá descargar timbres por transmisión aérea. Consulte a su proveedor de servicios si está disponible esta modalidad.


## Ajustar el volumen

### Ajustar el volumen del auricular

Para ajustar manualmente el volumen del auricular durante una llamada, pulse  hacia arriba o abajo hasta encontrar un nivel adecuado.


### Configurar el ajuste automático del volumen

Es posible configurar el teléfono para que ajuste automáticamente el volumen del auricular durante una llamada, según el nivel de sonido del entorno.

1. Efectúe una llamada desde un lugar silencioso y ajuste el volumen a un nivel adecuado.
2. Cuando haya finalizado la llamada, seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Volumen automat.**
3. Seleccione **Activado**. Se usará como referencia el volumen que acaba de ajustar. Si es necesario, podrá además ajustar manualmente el volumen durante una llamada.
4. Pulse  para guardar la configuración.

### Ajustar el volumen del timbre

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Vol. timbre**.

2. Pulse  hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir el volumen respectivamente.

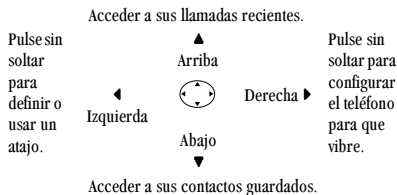
## Cambiar el tono de tecla

El tono de tecla es el sonido que se escucha cuando se pulsan las teclas. Es posible cambiar el sonido (tonos o chasquidos), la duración (normal o larga) y el volumen del tono de tecla.

Para cambiar las diversas características del tono de tecla, seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** y elija **Vol tono tecla**, **Duración tono tecla** o **Sonido de tecla**.


## Usar atajos

En la pantalla de inicio, podrá acceder a cuatro atajos pulsando el botón de navegación en cualquiera de sus cuatro direcciones:




Existen tres teclas de atajo programadas automáticamente en el teléfono (arriba, derecha y hacia abajo). En el caso de la cuarta (izquierda), se puede asignar un atajo para una de las diversas funciones del teléfono. Consulte el apartado “Configurar un atajo de función.”

## Configurar un atajo de función


1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Tecla atajo**.
2. Resalte la función que desee configurar como un atajo y pulse  para seleccionarla. Tenga presente que sólo es posible configurar como atajo una función a la vez.
  - Elija **Atajo de voz** para acceder rápidamente a una opción de menú con sólo nombrarla en voz alta. Para obtener información sobre cómo grabar atajos de voz, consulte la página 52.
  - Elija **Caja de entrada**, **Enviar nuevo**, **Atajo de voz**, **Vol. timbre**, **Lista comercial**, **Lista personal**, **Explorador**, **Cronómetro**, **Calculadora**, **Nota de voz** para ejecutar la pantalla correspondiente a cada una de estas funciones.
  - Elija **Ninguna** para desactivar estos atajos.

## Acceder a un atajo de función

En la pantalla de inicio, pulse  hacia la izquierda y siga las instrucciones.

## Cambiar el atajo de una función

Para cambiar el atajo que ha asignado:


1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Tecla atajo**.
2. Resalte la nueva función y luego pulse  para seleccionarla.


## Personalizar la pantalla

### Cambiar el saludo


El saludo es una etiqueta personal del teléfono. Aparece en la pantalla de inicio, arriba de la hora y fecha. El saludo puede tener hasta 12 caracteres.

**Nota:** En algunas redes puede que su saludo se sustituya por un mensaje de la red por un período breve de tiempo, el cual desaparecerá por sí solo.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Mi saludo**.
2. Seleccione **Editar**.
3. Pulse  para borrar la pantalla.

4. Introduzca el texto nuevo (encontrará más información en el apartado “Referencia rápida sobre la introducción de texto” en la página 24).
5. Pulse  para guardar los cambios.

## Seleccionar un formato diferente de hora/fecha

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Hora/fecha**.
2. Resalte el formato que desee y pulse .  
**Nota:** La hora y la fecha en este menú no son correctas.

## Seleccionar una vista de menú diferente

Podrá cambiar el aspecto de los menús al seleccionar **Menú** en la pantalla de inicio.

Para cambiar la vista del menú:

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Menú principal**, seguido de la opción que desee: **Iconos pequeños**, **Iconos grandes** o **Lista**.

Iconos  
pequeños




Iconos  
grandes



Lista



(Nota: Si cambia a **Lista**, deberá pulsar  hacia arriba o abajo para ver los menús).

## Ajustar la iluminación

La pantalla se ilumina durante una llamada o al pulsar una tecla. Sin embargo, es posible cambiar cuándo y cómo se activará la iluminación.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Iluminación**.
2. Seleccione una opción en la lista.
  - **Desactivado**—apaga la iluminación completamente.
  - **10 segundos**—enciende la iluminación durante 10 segundos después de la última vez que se haya pulsado una tecla.
  - **30 segundos**—enciende la iluminación durante 30 segundos después de la última vez que se haya pulsado una tecla.

- **10 seg/llamada**—enciende la iluminación durante una llamada y durante 10 segundos después de la última vez que se haya pulsado una tecla.
- **30 seg/llamada**—enciende la iluminación durante una llamada y durante 30 segundos después de la última vez que se haya pulsado una tecla.

**Nota:** Si la iluminación permanece activada durante una llamada, la batería se descargará rápidamente, reduciéndose así los tiempos de conversación y de espera.

## Configurar Ilumin. enchufada

Se puede configurar el teléfono para que la iluminación permanezca encendida cuando el teléfono se usa con una fuente de alimentación externa, como por ejemplo un adaptador CA.

**Nota:** Es posible que la iluminación enchufada no esté disponible con algunos accesorios. Consulte a su proveedor de servicios.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Ilumin. enchufada**.
2. Seleccione **Todo el tiempo** para mantener encendida la iluminación. (La batería se carga

más lentamente cuando se mantiene activada la iluminación).

## Cambiar el contraste de la pantalla

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Contraste**.
2. Seleccione el nivel de contraste deseado (**Máximo**, **Alto**, **Medio**, **Bajo** y **Mínimo**).


## Configurar números con guiones automáticos

La función de guión automático inserta guiones automáticamente en los números telefónicos según el plan de discado de Estados Unidos. Por ejemplo, 1-222-333-4444.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Guión automático**.
2. Seleccione **Activado** para habilitar esta función.

## Seleccionar un idioma diferente

Su teléfono puede usar idiomas alternativos.


1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Idioma**.
2. Seleccione el idioma y pulse .

## Crear un ambiente seguro

En esta sección se describen las funciones relacionadas con la seguridad del teléfono a fin de evitar el acceso a la información personal. Todas las funciones de seguridad están resguardadas por un código de bloqueo de cuatro dígitos.

## Cambiar el código de bloqueo


Generalmente, el código de bloqueo es 0000, o bien los últimos cuatro dígitos de su número telefónico.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Introduzca el código de bloqueo y seleccione **Cambiar cód bloq**. Aparecerá el mensaje: “¿Cambiar el código?”
3. Seleccione **Sí**, introduzca un nuevo código de cuatro dígitos y luego pulse . Introduzca otra vez su nuevo código de bloqueo.

## Bloquear el teléfono

Cuando su teléfono esté bloqueado, sólo podrá llamar a números de emergencia, como el 911, o a un número del proveedor de servicios, como el

\*611. Aún podrá recibir llamadas; pero no podrá usar los menús del teléfono.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Introduzca el código de bloqueo y seleccione **Bloqueo tel.**
3. Seleccione una opción:
  - **Nunca**—no se bloqueará el teléfono.
  - **Al encender**—bloquea el teléfono al encenderlo.
  - **Ahora**—bloquea el teléfono inmediatamente.
4. Pulse .

## Desbloquear el teléfono

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Desbloquear**.
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.

## Restringir llamadas

Es posible restringir las llamadas efectuadas desde el teléfono únicamente a aquellos números guardados en el directorio de contactos.

**Nota:** Restringir las llamadas impedirá que el menú Inf. teléfono pueda mostrar su número móvil.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Introduzca el código de bloqueo y seleccione **Limitar llamadas**.
3. Seleccione **Sí, a contactos**.

## Borrar información personal

Para borrar toda la información personal del teléfono, puede eliminar todos los contactos guardados en el directorio de contactos y/o eliminar la lista de llamadas recientes.

### Borrar todos los contactos


1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Introduzca el código de bloqueo y seleccione **Borrar contactos**.
3. Seleccione **Sí** para borrar todos los contactos. Aparecerá el mensaje: “¿Borrar TODOS los contactos?”
4. Seleccione **Sí** para borrar todos los contactos.




## Borrar la lista de llamadas recientes

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Introduzca el código de bloqueo y seleccione **Borrar lista llam.**
3. Seleccione **Sí** para borrar todas las llamadas recientes. Aparecerá el mensaje: ¿Borrar TODOS los reg. de llam. recientes?
4. Seleccione **Sí** para borrar todas las llamadas recientes.

## Configurar avisos de mensajes

Podrá seleccionar cómo desea que se le notifique cuando reciba un correo de voz, radiomensajes o mensajes de texto.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Mensajería** → el tipo de aviso (**Aviso correo voz**, **Aviso radiomens**, **Aviso de mensaje o Avisos red**).
2. Pulse  para seleccionar una opción:
  - **Desactivado**—no se le notificará al recibir un mensaje.

- **Vibrar una vez**—establece que el teléfono vibre una vez cuando reciba un mensaje nuevo.
- **Vibrar y record**—establece que el teléfono vibre una vez al recibir un mensaje por primera vez y posteriormente, cada cinco minutos. Si desea detener el recordatorio, pulse  para seleccionar **Ignorar**.
- **Un tono suave**—establece que el teléfono emita un tono bajo una vez al recibir un mensaje.
- **Tonos suaves**—establece que el teléfono emita un tono suave aproximadamente cada cinco minutos. Si desea detener este recordatorio, pulse  para seleccionar **Ignorar**.
- **Un tono fuerte**—establece que el teléfono emita un tono de volumen alto una vez al recibir un mensaje.
- **Tonos fuertes**—establece que el teléfono emita un tono alto aproximadamente cada cinco minutos. Si desea detener este recordatorio, pulse  para seleccionar **Ignorar**.

## Configurar el auricular para que suene


Es posible configurar el teléfono para que suene o emita avisos desde el auricular (se vende por separado).

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Timbre auricular**.
2. Seleccione **Desde el auricular** para que el timbre o avisos del teléfono se originen en el auricular.

## Alternar entre dos líneas telefónicas

Si ha configurado dos números telefónicos en su teléfono (por ejemplo, si cuenta con servicio telefónico en dos países diferentes), puede alternar entre las dos líneas telefónicas. Cada línea telefónica tendrá su propio número. Cuando utilice una línea, no podrá recibir llamadas de la otra. Será como si el teléfono estuviera apagado para ese número. Sin embargo, su correo de voz podrá recibir mensajes. Todos los contactos y ajustes se comparten para ambas líneas.

**Nota:** No todos los proveedores ofrecen este servicio. Consulte a su proveedor de servicios si está disponible.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Elegir línea tel.**
2. Seleccione la otra línea y pulse .

**Nota:** Una vez que su proveedor de servicios configure una segunda línea telefónica, podrá seleccionar un segundo número en este menú.

## Conectar el teléfono a una computadora portátil o PC

La velocidad del puerto de comunicaciones se usa para configurar la velocidad de transmisión de datos con la cual se conecta el teléfono a una computadora portátil o PC.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Vel. puerto com.**
2. Seleccione la velocidad. Las opciones son: **19,2 kbps**, **115,2 kbps** (predeterminado), **230.4 kbps** y **Otro**.

**Nota:** La opción **Otro** no puede seleccionarse manualmente. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener mayor información.

## Conexión a un dispositivo TTY/ TDD (de texto/ telecomunicaciones)

Es posible conectar el teléfono a un dispositivo “TTY” para personas con discapacidad auditiva siempre que su proveedor de servicios ofrezca este servicio.

**Nota:** Este teléfono requiere un adaptador con una toma de 2,5 mm para conectarlo a un dispositivo TTY.

1. En primer lugar conecte el dispositivo TTY al teléfono.
2. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Dispositivo TTY**.
3. Seleccione **Activado**.


**Nota:** Establezca esta opción en **Desactivado** cuando no utilice el teléfono con un dispositivo TTY.



## 7 USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

---

La función de reconocimiento de voz es una característica exclusiva del teléfono S14 de Kyocera, la cual permite realizar y contestar llamadas al enunciar comandos mediante el micrófono del teléfono.

**Nota:** No es posible usar el reconocimiento de voz para finalizar una llamada. Deberá pulsar .

### Consejos para realizar un correcto entrenamiento de voz

- Entrene los comandos del teléfono en un entorno silencioso.
- Siga las instrucciones grabadas.
- Diga el comando sólo cuando haya terminado de escuchar el mensaje.
- Hable claramente hacia el micrófono.

### Entrenar Reconocimiento de voz

Use esta función para entrenar los comandos tradicionales “sí”, “no” y “despertar”.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Entrenar voz** → **Entrenar todo**.



2. Siga las instrucciones para cada una de las palabras hasta finalizar el entrenamiento.




**Nota:** Para iniciar los servicios de reconocimiento de voz, sólo puede usarse el comando “Despertar” con una fuente de alimentación externa, tal como un equipo de manos libres para el automóvil o un auricular (ambos se venden por separado). “Uso de las funciones de voz con los accesorios” en la página 54.

### Grabación de etiquetas de voz



Para efectuar o recibir llamadas con la función de reconocimiento de voz, los contactos se deben guardar y estar asociados a etiquetas de voz.


### Grabación de una etiqueta de voz para un contacto nuevo

1. En la pantalla de inicio, introduzca el número telefónico del nuevo contacto.
2. Pulse  para seleccionar **Guardar nuevo**.
3. Introduzca el nombre del contacto y pulse  para guardarlo. Encontrará información sobre cómo introducir las letras en la página 24.

4. Pulse  hacia la derecha para seleccionar **Opciones**.
5. Seleccione **Agre. disc. p/voz**.
6. Cuando escuche el tono o vea el indicador, diga el nombre y luego repítalo según se le indique. El sistema le dirá que se ha agregado el nombre o, en caso de que éste no se haya guardado, le pedirá que lo repita.
7. Vaya a **Guardar** y pulse . Aparecerá el mensaje: “¡Contacto guardado!”
8. Pulse  para regresar a la pantalla de inicio. El discado por voz está ahora disponible para este número. Consulte el apartado “Llamar mediante etiquetas de voz” que aparece a continuación.

## Grabación de una etiqueta de voz para un contacto existente



1. En la pantalla de inicio, seleccione **Menú** → **Contactos** → **Ver todos**.
2. Resalte el contacto al que desee agregar discado por voz y pulse .
3. Resalte el número de teléfono y pulse .
4. Seleccione **Agre. disc. p/voz**.

5. Siga las instrucciones para grabar un nombre.
6. Pulse  para seleccionar **Guardar**.  
Ahora se podrá efectuar una llamada usando esta etiqueta de voz.

## Ver entradas con etiquetas de voz



- Seleccione **Menú** → **Contactos** → **Lista disc. p/voz**. Aparecerá una lista de todos los contactos con etiquetas de voz asignadas.

## Editar una etiqueta de voz

1. Seleccione **Menú** → **Contactos** → **Lista disc. p/ voz**.
2. Resalte el contacto que desee editar y pulse  para seleccionarlo.
3. Seleccione el número de teléfono y pulse .
4. Seleccione **Agre. disc. p/voz**, **Edit. disc. p/voz** o **Borrar disc. p/voz**.
5. Siga las instrucciones.

## Llamar mediante etiquetas de voz


1. Cerciórese de contar con una etiqueta de voz grabada para la persona que desea llamar. De no ser así, consulte el apartado “Grabación de etiquetas de voz” en la página 49.

2. En la pantalla de inicio, pulse  .  
El teléfono le pedirá: “Diga un nombre.”
3. Diga el nombre de la persona que desea llamar.
4. Si el nombre mencionado coincide con un contacto en la lista de discado por voz, la respuesta del teléfono será: “Llamando a (nombre)”. Permanezca en silencio para que se realice la llamada o diga “No” si desea cancelarla.  
**Nota:** Si obtiene varias coincidencias con el nombre solicitado en la lista de discado por voz, se le pedirá que verifique el nombre de la persona a la que desea llamar. Diga “**Sí**” cuando escuche el nombre deseado. Diga “**No**” cada vez que escuche un nombre incorrecto.
5. Cuando haya finalizado, pulse  .  
No es posible usar un comando de voz para finalizar una llamada.

## Contestar llamadas con comandos de voz


Sólo es posible usar los comandos de voz para contestar una llamada si el teléfono está conectado a un accesorio como un equipo de manos libres

para el automóvil o un auricular con alimentación externa (ambos se venden por separado). Consulte el apartado “Contestar llamadas con manos libres” en la página 12.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Respuesta p/voz** → **Activado**.
2. Cuando se recibe una llamada, el sistema de reconocimiento de voz VR le preguntará si desea contestar una llamada entrante o una llamada entrante de roaming. Si el teléfono identifica como una entrada de contacto a quien está llamando, se le preguntará si desea contestar la llamada de dicho contacto.
3. Diga “Sí” o pulse cualquier tecla excepto  .

## Ignorar una llamada entrante

Para ignorar una llamada entrante, seleccione uno de los siguientes procedimientos:

- Diga “No” y pulse  para silenciar el aviso.
- Permanezca en silencio. El aviso de voz se repetirá dos veces, el teléfono sonará una vez y regresará a la pantalla de inicio.


## Uso de los atajos de voz

Es posible usar comandos de voz para acceder rápidamente a las características del teléfono. Estas características permiten:

- Grabar un memorando de voz
- Escribir un nuevo mensaje de texto
- Ajustar el volumen del timbre
- Abrir la calculadora
- Ver la lista de llamadas recientes
- Iniciar el Explorador
- Abrir los marcadores de sitios Web

## Grabación de atajos de voz

### Grabe los nombres de los atajos:

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Atajo de voz**.
2. Pulse  para seleccionar el elemento para el cual desee grabar un atajo de voz. El teléfono le pedirá un nombre de atajo.
3. Diga el atajo que desee grabar. Es posible grabar cualquier palabra que desee. Se recomienda grabar una palabra que pueda recordar fácilmente.


El teléfono le pedirá nuevamente la palabra.

4. Diga el atajo de nuevo. Si se reconocen las palabras enunciadas, el teléfono le informará que se ha guardado el atajo. En caso contrario, el teléfono le pedirá volver a grabar el atajo.

### Establecer atajos de voz como su tecla de atajo:

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Tecla atajo**.
2. Seleccione **Atajo de voz**.

### Use los atajos de voz que haya creado:

1. Pulse sin soltar  hacia la izquierda.
2. Diga el atajo que desee después de escuchar el mensaje. Será guiado directamente a esa opción del menú.


## Grabación de un memorando de voz

Es posible grabar y reproducir las grabaciones de voz con la función de memorandos de voz.


**Nota:** Podrá acceder rápidamente a un memorando de voz configurándolo como una tecla de atajo. Consulte el apartado “Configurar un atajo de función” en la página 40.

- |    |                   |               |  |
|----|-------------------|---------------|--|
| ▶  | <b>Reproducir</b> | ▶▶            | <b>Avanzar</b>                           |
|    | <b>Pausa</b>      | <b>NOMBRE</b> | <b>Asigna un nombre</b><br>al memorando. |
| ■  | <b>Detener</b>    | <b>BORRAR</b> | <b>Borra un</b><br>memorando.            |
| ◀◀ | <b>Rebobinar</b>  |               |  |



1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Nota de voz** → **Grabar nueva**.  
El teléfono le pedirá que grabe al escuchar el tono.
2. Diga su memorando y seleccione ■ cuando haya terminado.
  - Pulse ▶ para escuchar su grabación.

- Pulse  hacia la derecha para seleccionar **Nombre** y asignarle un título a su grabación. Es posible introducir hasta 12 caracteres para su memorando.

**Nota:** Cada memorando se guarda con la fecha y hora en que se grabó. Para cambiar el nombre de un memorando, consulte el apartado “Asignar nombre o borrar un memorando” en la página 54.

3. Pulse  para seleccionar **Guardar**.



## Reproducción de un memorando de voz

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Nota de voz**.
2. Seleccione el memorando que desee escuchar.
3. Pulse .
4. Resalte ▶ y pulse .

## Rebobinar o avanzar un memorando de voz

Es posible rebobinar o hacer avanzar un memorando de voz durante su reproducción, seleccionando ◀◀ o ▶▶ respectivamente.

## Asignar nombre o borrar un memorando

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Nota de voz**.
2. Resalte el memorando al que desee asignar un nombre y pulse .
3. Pulse **Nombre** para asignarle un título al memorando, o bien **Borrar** para eliminarlo.
4. Pulse  y siga las instrucciones.

## Uso de las funciones de voz con los accesorios

### Activación por voz

El comando Activ p/voz no funciona con el bloqueo de teclado activado.



Este comando sólo se puede usar con un accesorio, como un auricular o un equipo de manos libres para el automóvil con alimentación externa. Consulte el apartado “Entrenar Reconocimiento de voz” en la página 49.

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Activado por voz** → **Sólo enchufado**.

- Diga “Despertar” y espere hasta escuchar un tono. Vuelva a decir “Despertar” y espere hasta escuchar dos tonos.

### Respuesta por voz

Es posible usar la función de reconocimiento de voz para responder llamadas sólo cuando se usa un accesorio, como un auricular o un equipo de manos libres para el automóvil potenciados con alimentación externa. Para usar esta función deberá habilitar el comando y activar el timbre.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Servicios de voz** → **Respuesta p/voz**.
2. Seleccione **Activado** y pulse .
3. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Timbre/Vibrador** → **Sólo timbre**, y luego pulse .

## 8 CONECTARSE A INTERNET

---

Podrá utilizar su teléfono para explorar Internet si su proveedor ofrece conexión a dicho servicio y siempre que en su localidad esté disponible el acceso por transmisión aérea a Internet.

**Nota:** No podrá recibir llamadas mientras esté usando el Explorador.

### Iniciar el Explorador

#### 1. Seleccione **Menú** → **Explorador**.

Un mensaje le indicará si se aplican tarifas por transmisión aérea al usar el Explorador. Para obtener mayor información sobre el cobro de tarifas por transmisión aérea, comuníquese con su proveedor de servicios.

**Nota:** Si desea cancelar este mensaje indicador, consulte el apartado “Cambiar la protección de red” en la página 57.


#### 2. Pulse para continuar.



Si se trata de la primera vez que se conecta a Internet, un mensaje le indicará que aún no se ha activado la seguridad para su Explorador.

#### 3. Pulse para seleccionar **Si** y activar la seguridad.

Cuando esté conectado al Explorador, su página de inicio incluirá una lista de marcadores y diversas opciones de menú para Internet en la parte inferior de la pantalla.

#### 4. Ahora ya puede usar Internet.

– Aparecerá  en una sesión segura.

– Una flecha y una marca de subrayado indican que hay texto adicional. Pulse  hacia abajo para ver más texto. Pulse  para regresar a la pantalla anterior.


– Para obtener información sobre las opciones del menú, consulte el apartado “Uso de las opciones en el menú del Explorador” en la página 56.

– Si desea obtener ayuda para encontrar sitios Web, consulte el apartado “Buscar sitios Web” en la página 56.

#### 5. Cuando haya finalizado de usar Internet, pulse para salir del Explorador.

## Uso de las opciones en el menú del Explorador

En la pantalla pueden aparecer las siguientes opciones:

-  resalta la opción seleccionada.
- **Inicio** permite regresar a la ventana principal o a la página inicial del Explorador.
- **Marcar sitio** marca y guarda la posición actual para luego poder acceder a ella fácilmente.
- **Marcadores** muestra una lista de los sitios Web cuya dirección ha guardado.
- **Configuración** incluye opciones para cambiar el formato en que se presentará la información.
  - **Mostrar URL** muestra la dirección URL completa.
  - **Acerca de Openwave™** muestra información sobre la versión de su Explorador.
  - **Codificación** no debe utilizarse a menos que su proveedor de servicios se lo indique.

- **UP.Link** permite seleccionar un servidor de explorador diferente. Puede usar esta opción si posee más de una cuenta para el Explorador, como por ejemplo una de uso comercial y otra de uso personal.
- **Reiniciar** reinicia el explorador.

## Buscar sitios Web

El método de búsqueda de un sitio Web depende de su proveedor de servicios. Sin embargo, la mayoría de los proveedores incluyen motores de búsqueda en la página de inicio. Para obtener mayor información sobre cómo encontrar sitios Web, comuníquese con su proveedor de servicios.




## Agregar marcadores en sitios Web

Cuando encuentre un sitio Web al cual desee acceder rápidamente, podrá marcarlo para acceder a él fácilmente desde la página de inicio.

1. Vaya al sitio en el que desee agregar un marcador. Para obtener mayor información sobre cómo encontrar sitios Web, consulte el apartado “Buscar sitios Web” en esta página.

2. Cerciórese de estar efectivamente en la página a la que desea acceder.
3. Seleccione **Marcar sitio** en la parte inferior de la pantalla.

## Ir a un sitio con marcador

1. Seleccione **Menú** → **Explorador**.
2. Si ve un mensaje, pulse  para continuar.
3. En la página de inicio del sitio Web, pulse  hacia la derecha para resaltar **Marcadores**.  
Aparecerá una lista con los marcadores.
4. Introduzca el número correspondiente al marcador que desee y pulse .

## Verificar los tiempos de uso


El teléfono posee un contador que registra el número y la duración total de las llamadas a sitios Web efectuadas desde la última vez que se restableció el contador.

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Inform. llamadas** → **Contador explor.**
- Seleccione **Reconfigurar** para restablecer a cero el contador.

**Nota:** Una sola sesión del explorador puede consistir en varias llamadas al explorador.

## Cambiar la protección de red

Es posible establecer si desea recibir un mensaje de confirmación cada vez que inicie o salga del Explorador.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Adicionales** → **Protección red**.
2. Pulse  para seleccionar una opción:
  - **Al principio** confirma que se aplican tarifas por transmisión aérea al usar el explorador.
  - **Al final** verifica que desea salir del explorador.
  - **Ambos** indica tanto cuando se inicia como cuando se sale del explorador.
  - **Sin protección** significa que no usa ningún mensaje de confirmación.




## 9 USAR HERRAMIENTAS Y JUEGOS

---

### Usar útiles






#### Reloj alarma

Use la opción Reloj alarma para fijar un aviso a una hora específica. El aviso se activará sólo si el teléfono está encendido.

1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Reloj alarma** → **Configurar**.
  - Pulse  hacia arriba o abajo para seleccionar la hora y minutos.
  - Pulse  hacia la izquierda o derecha para alternar entre horas, minutos y a.m./p.m.
  - Introduzca números con el teclado del teléfono.
2. Pulse  para guardar los cambios.
3. Cuando suene la alarma, seleccione **Siesta** para silenciar la alarma durante 10 minutos o **Des** para apagarla.


#### Calc. propina

La opción Calc. propina le permite calcular el monto de la propina que desea agregar a la cuenta.

1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Calc. propina**.
2. Introduzca el monto de su cuenta y pulse .
3. Seleccione la cantidad que desee incluir como propina (15%, 18%, 20%, 10%, 5%, Otra) y pulse . Aparecerá el total de la cuenta, incluyendo la propina.
4. Si desea dividir la cuenta, pulse  hacia la derecha y pulse  para seleccionar la opción **Dividir**.
5. Introduzca el número de personas y pulse . Aparecerá el monto que debe pagar cada persona.

## **Calculadora**

Use la calculadora para realizar operaciones matemáticas básicas.

1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Calculadora**.
2. Use el teclado para introducir números.
3. Pulse  para seleccionar operaciones matemáticas.

= igual    +    sumar    x    multiplicar  
÷    dividir    -    restar    .    punto decimal

C Borra todos los números introducidos y muestra un cero.

MR Muestra el valor almacenado actualmente en la memoria.

M+ Suma el dígito mostrado al valor almacenado en la memoria.

MC Borra el valor almacenado actualmente en la memoria.

± Cambia el signo del número mostrado.







Borra una función o un dígito de la pantalla y restablece la calculadora al modo de entrada de dígitos. Mantenga pulsada esta tecla para borrar todos los dígitos y operaciones, y mostrar un cero.




Sale de la calculadora y regresa a la pantalla de inicio.

## **Contador**

Corresponde a un contador regresivo de un lapso de tiempo específico. Emite un tono cuando ha transcurrido el lapso de tiempo en cuestión.

1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Contador**.
2. Pulse  para seleccionar **Configurar**.
3. Pulse  hacia arriba o hacia abajo para fijar las horas, minutos y segundos. Para desplazar el cursor, pulse  hacia la izquierda o derecha.
4. Seleccione **Comenzar** para comenzar la cuenta regresiva.  
Seleccione **Detener** si desea hacer una pausa en la cuenta regresiva.
5. Cuando suene la alarma, pulse  para silenciarla.

## **Cronómetro**


1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Cronómetro**.
2. Seleccione **Comenzar** para que el cronómetro inicie el recuento.
3. Seleccione **Detener** si desea interrumpir el recuento.
4. Seleccione **Reconfig.** para colocar en cero el contador y volver a iniciar el recuento.
5. Pulse  una vez que haya finalizado.

## **Usar los juegos**


Si se recibe un aviso de llamada mientras esté jugando, se hará un pausa y saldrá del juego. Es posible reanudarlo una vez que finalice el aviso de llamada. El juego no podrá permanecer en pausa mientras el teléfono esté apagado.

## **Mystic I Ching™**

El juego I Ching se creó hace 3.000 años y es un grupo de 64 predicciones escritas en China. Cada predicción tiene un número, un nombre y una descripción mística. Este juego predecirá su futuro según la opción seleccionada.

1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Mystic I Ching**.
2. Seleccione una opción para el juego:
  - **Your Fortune (Su predicción)**—Cuando vea este indicador, piense en una pregunta. Aparecerá la predicción correspondiente.
  - **Quick Yes/No (Sí/No rápido)**—Piense en una pregunta que requiera una respuesta afirmativa o negativa y luego pulse para obtener la respuesta.
  - **Instructions (Instrucciones)**—Ofrece ayuda sobre cómo usar Mystic I Ching.
  - **Reference Version (Versión de referencia)**—Cuando vea este indicador, introduzca su número de la suerte de 2 dígitos (para dígitos inferiores a 10, anteponga un 0, por ejemplo, 07). Pulse  para visualizar el nombre chino y la predicción asociada a su número.

## Cambiar los sonidos e instrucciones





1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Mystic I Ching** → **Settings (Configuración)**.
2. Seleccione una opción:
  - **Sound (Sonido)** permite determinar cuando se escuchará música durante este juego. Seleccione **Sound Always (Siempre sonido)**, **During Title (Durante título)** o **No Sound (Sin sonido)**.
  - **Instruction Display (Pantalla de instrucciones)** permite seleccionar un formato para ver las instrucciones. Elija **Show Instructions (Mostrar instrucciones)** o **Hide Instructions (Ocultar instrucciones)**.
3. Pulse  para guardar la configuración.

### **Cavern Crawl™**

En este juego de aventuras, el jugador debe recorrer un laberinto de múltiples niveles dentro de una gran caverna mientras lucha contra monstruos, reúne oro y busca un tesoro. Ganará el juego quien logre la mayor puntuación posible antes de perder su vida.


Para reunir objetos o atacar a los monstruos, simplemente debe pasarles por encima. Los monstruos atacan tratando de ocupar el mismo espacio que ocupan los jugadores.

Para jugar:

1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Cavern Crawl** → **New Game (Juego nuevo)**.
2. Pulse  para ingresar al juego.
3. Pulse  hacia arriba, abajo, a la izquierda y derecha para desplazarse por el laberinto.
4. Pulse  cada vez que reciba el aviso de que ha encontrado un objeto o eliminado un monstruo.
5. Pulse  para salir del juego.

**Nota:** Cuando salga del juego, no perderá lo que ha hecho. Se puede continuar el juego si vuelve a **Cavern Crawl** y selecciona **Reanudar guardado**.

## Cambiar los sonidos e instrucciones



1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Cavern Crawl** → **Settings (Configuración)**.
2. Seleccione una opción:
  - **Sound (Sonido)** permite determinar cuándo se escuchará música durante este juego. Seleccione **Siempre sonido, Durante título** o **Sin sonido**.
  - **Messages (Mensajes)** permite fijar la información de estado del juego en **Una línea** o **Pantalla completa**.
3. Pulse  para guardar la configuración.


## **Space Dudes™**


El objetivo es derribar extraterrestres antes de que ellos lo maten.

- Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Space Dudes**.

El juego comienza inmediatamente.






  - Pulse  hacia arriba para derribar extraterrestres.
  - Pulse  hacia la izquierda o derecha para desplazar su nave.

- Pulse  para hacer una pausa en el juego.

Su nave tiene tres vidas. Después de recibir dos impactos en la nave, se le preguntará si desea **continuar** el juego o comenzar uno **nuevo**. Al tercer impacto, debe salir o iniciar un juego nuevo. Pulse  para seleccionar cualquiera de estas opciones.

## **Brick Attack™**

El objetivo del juego es eliminar los ladrillos dispuestos en niveles. Para hacerlo, debe enviar una pelota hacia arriba mediante una paleta situada en la parte inferior de la pantalla.

1. Seleccione **Menú** → **Herr. y juegos** → **Brick Attack**.
2. Pulse  para seleccionar **Nuevo**.
  - Para hacer una pausa, pulse  y luego pulse  para **continuar** el juego.
  - Para desplazar la paleta, pulse  hacia la izquierda o derecha.
3. Para salir del juego, resalte Salir y pulse .

## 10 ASESORÍA TÉCNICA

---

### Atención al cliente

Es posible acceder directamente al centro de atención al cliente desde su teléfono discando un número de teléfono especial como el \*611 (consulte a su proveedor de servicios). El centro de atención al cliente puede responder a sus preguntas sobre el teléfono, facturas telefónicas, área de cobertura de las llamadas y funciones específicas del aparato, como la transferencia de llamadas o correo de voz.

Para obtener información sobre las funciones de su teléfono, consulte la documentación suministrada con el mismo, o visítenos en **www.kyocera-wireless.com**.

Si tiene consultas adicionales, comuníquese con el centro de atención al cliente de Kyocera Wireless Corp. mediante una de las siguientes formas:

- Sitio Web: **www.kyocera-wireless.com**
- Correo electrónico:  
**phone-help@kyocera-wireless.com**

Antes de solicitar asesoría, intente reproducir e identificar el problema. Cuando se comunique con el centro de atención al cliente, tenga a mano la siguiente información:

- El nombre del proveedor de servicios.
- El problema o mensaje de error específico que tenga.
- Los pasos a seguir para reproducir el problema.
- El número de serie electrónico (ESN) del teléfono.

Para identificar el ESN:

- a. Retirela batería.
- b. Busque la etiqueta blanca en la parte posterior del teléfono. El número de serie electrónico (ESN) de once dígitos comienza con la letra "D" y está situado debajo del código de barras en la etiqueta.

## **Accesorios para el teléfono**

Si desea adquirir accesorios para su teléfono, visite nuestra tienda en línea en

**[www.kyocera-wireless.com/store](http://www.kyocera-wireless.com/store)** o llame al (800) 349-4188 (EE.UU. y Canadá) o al (858) 882-1410.

## **¡Ayúdenos a evaluar nuestros productos!**

Para participar en las pruebas y evaluación de productos Kyocera Wireless Corp., incluyendo teléfonos celulares o PCS, visite

**[beta.kyocera-wireless.com](http://beta.kyocera-wireless.com)**.

# ÍNDICE ALFABÉTICO

---

## A

agenda

(Directorio de contactos), 25

atajos

acceder, 40

crear, 40

voz, 52

auricular, 46

Autoborrar, ajuste, 35

Autocontestar, 12

avisos

de auricular, 46

de llamadas perdidas, 13

de mensajes, 45

## B

batería

carga, 1

icono, 1, 5

instalación, 1

pautas de seguridad, 2

bloquear teléfono, 43

borrar

lista de llamadas

recientes, 45

mensajes de texto, 34

todos los contactos, 44

Brick Attack, 62

Búsqueda rápida, 27

## C

Caja entrada, 33

Caja salida, 32

Calculadora, 59

Calculadora propina, 58

cargador, 1, 38, 42

Cavern Crawl, 61

código de bloqueo, 43

configuración de datos/fax, 18

contactos

buscar, 27

clasificar, 25

comerciales, 25

editar, 26

frecuentes, 27

llamar, 27

personales, 25

secretos, 14, 25

Contadores

todas las llamadas, 18

contadores

explorador, 57

llamadas recientes, 18

contraste de la pantalla, 43

correo de voz

acceder, 7, 16

configurar, 7, 15

Cronómetro, 60

cubierta replegable

contestar llamadas, 11, 12

## D

desbloquear el teléfono, 43, 44

Directorio de contactos, 25

Discado 1 tecla, 15

discado rápido, 14, 25

## E

equipo portátil de manos libres

para el automóvil, 12

Explorador, 55

## G

guión automático, 43

## H

hora y fecha, formato, 41

## I

I Ching, 60

iconos en pantalla, 5

idiomas, 43

iluminación enchufada, 42

introducir texto  
  cambiar modos  
    de texto, 23  
  caracteres especiales, 22  
  modo de símbolos, 21  
  modo de texto, 21  
  modo de texto normal, 21  
  modo numérico, 21

## J

juegos, 60  
  Brick Attack, 62  
  Cavern Crawl, 61  
  Mystic I Ching, 60  
  Space Dudes, 62

## L

limitar llamadas, 44  
llamadas de emergencia al  
  “911”(en EE.UU.), 20

## M

marcadores, 56  
memorando de voz, 53  
mensajes  
  *consulte* correo de voz o  
  mensajes de texto  
mensajes de texto  
  borrar, 34  
  enviar guardados, 31  
  recuperar, 33  
  ver la caja de salida, 32

Menús, uso de, 8  
modo de ahorro de energía, 11  
modo de símbolos, 22  
modo de texto normal, 21  
modo digital, 5, 19  
modo numérico, 21  
modo vibrar, 38  
Mystic I Ching, 60

## N

número de teléfono  
  tipo de, 25  
  verificar su propio  
  número, 7

## P

pausas en números  
  de teléfono, 26  
protección de red, 57

## R

Reconocimiento de voz, 49  
  activación por voz, 54  
  atajos de voz, 52  
  entrenar voz, 49  
  etiquetas de voz, 50  
  respuesta por voz, 54  
rediscar un número, 11  
Reloj alarma, 5, 58  
restaurar valores del teléfono, v  
roaming, 5, 19

## S

saludo, 41  
seguridad, 43  
seguridad de páginas Web, 55  
silenciar todos los sonidos, 7, 38  
sonidos, 43  
  auricular, 46  
  avisos de llamadas  
  perdidas, 13  
  avisos de mensaje, 45  
  en los juegos, 61, 62  
  silenciar todos, 7, 38  
  timbres, 38, 39  
  tonos de tecla, 40  
  volumen auricular, 17, 39  
Space Dudes, 62

## T

texto, introducir, 24  
timbres  
  importar, 39  
  para diferentes  
  llamadas, 39  
  seleccionar tipos, 38  
  silenciar, 7  
  volumen, 39  
tipo de número, 25  
TTY/TDD (dispositivo de texto/  
  telecomunicaciones), 47

## **V**

velocidad del puerto de  
comunicaciones, 46

vista de menú, 41

volumen

ajustar durante una  
llamada, 17

ajuste automático, 39

auricular, 39

timbre, 39

tono de tecla, 40











82-K5358-1SP, Rev. 003

KYOCERA WIRELESS CORP.  
10300 CAMPUS POINT DRIVE  
SAN DIEGO, CALIFORNIA 92121 USA  
[www.kyocera-wireless.com](http://www.kyocera-wireless.com)